

FESTIVIDADES

CASTELLON DE LA PLANA

Marzo 1987



Precio: 175 pesetas



A quants fan possible, dia a dia, que les costums i tradicions d'aquesta mar i d'aquesta terra es mantinguin i renoven d'any en any; gràcies.

Joyería MARTI



Avda. Casalduch, 31 - Tel. 202015 Rda. Mijares, 184 - Tel. 215215 CASTELLON

Viaje Cómodo, Rápido y Seguro a MADRID con el **NUEVO SERVICIO** de Auto Res

y enlace con las ciudades más importantes
de España



- Varias salidas diarias
- Video y Aire Acondicionado
- Autoservicio en paradas
- Precios Especiales en billetes Ida y Vuelta

SOLICITE INFORMACION A AUTO-RES, S.A.:

C/ Carcagente, n.º 6 - Teléfono 23 81 64 de Castellón.

C/ Menéndez Pidal, n.º 3 - Teléfono 349 22 30 - 340 55 45 de Valencia.

C/ Fernández Shaw, n.º 1 - Teléfono 251 72 00 - 251 66 44 de Madrid.



UNA EXCLUSIVA DE



Festividades

DEDICADO A LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA

PORTADA:

Rosa Cerdá Torres
Foto: Sánchez

COLABORAN:

Miquel Peris i Segarra
Imma Puig
Paquita Rocar
M. Gil
Josep Miquel Francés i Camús
Jaime Nos Ruiz
V. Peris Blasco
Lolita Barberá
Cristina Alloza Sanz
G. Adrián
A. Martín Seco
J.L.S.
Llorens García
Roberto Pérez de Heredia Valle
Ben Arabe
María Dolores Muriach
Jorge
Félix de la Plana

FOTOGRAFIAN:

Sánchez
Jóvena
Breva
Wamba
Studio 3
Jaime
Altava
Lledó
Tecnofot
Miquel
D'Art
Mas

DIBUJAN:

A. Sorbi
Bolumar
A. Cosin
Vericat
Pilar Dolz
Peiró Gil
Juan Peris
T. Argemí
Lorenzo

EDITAN:

Carlos Murria Arnau
Vicente Escura Beltrán

IMPRIME:

Gráficas de Castellón, S.A.
Castellón

Dep. Legal: CS 58-1987

Salutación

Al acercarse la primavera la Magdalena y con la Magdalena "Festividades", la revista decana de nuestras entrañables fiestas, que gracias al apoyo moral y material que nos siguen dispensando lectores, colaboradores y anunciantes hace acto de presencia, fieles, por consiguiente, a nuestra trayectoria.

Intentamos llegar a todos los rincones y hogares castellanenses, pregonando la alegría y la ilusión de un pueblo por sus fiestas mayores, creemos que con ello se ha creado una fuerte comunicación espiritual que debe existir en todo mensaje escrito y que empieza desde la primera página de nuestra revista.

Nos sentimos orgullosos —modestia aparte— de ser una revista que cuida el entorno de las fiestas, tanto en colaboradores, dibujantes, fotógrafos y anunciantes, como en su contenido, y lo decimos contentos y alegres de que no hemos defraudado a quienes depositaron su confianza con nosotros.

Cuando ve la luz "Festividades" ya estaremos muy cerca de una nueva Magdalena. Castellón entero se estará engalanando para vivir en toda su intensidad su Semana Grande. Ya han sido proclamadas todas las Madrinas de las Gaiatas y sus respectivas Cortes de Honor, la Dama dels Cavallers de la Conquesta, las Gaiateras de las distintas Casas Regionales, así como la encantadora Reina Infantil Beatriz Pascual Ventura y sus Damas de Honor y la bellísima Reina de las Fiestas, señorita Rosa Cerdá Torres y sus Damas de Honor, formando todas ellas el más espléndido conjunto de la mujer castellanense.

Nosotros compartiremos, juntamente con cuantos nos visiten, una semana de fiestas que, de todo corazón deseamos para todos muy felices.

¡¡¡MADALENA!!!

Felices Fiestas



PRODUCTOS QUIMICOS
DEL
MEDITERRANEO, S.A.



PETROLEOS
DEL
MEDITERRANEO, S.A.

FESTES de la MAGDALENA 1987

CASTELLÓ
DE LA PLANA



DEL
21 AL 29
DE MARÇ

ant

Mediterráneo



**ESTAS SON NUESTRAS
FIESTAS MAS GRANDES
FELICIDADES**



Aracdo

PREMIO NACIONAL A LA MEJOR
COLECCION VISON SAGA 1986

Visión Azureme "SAGA" (Escandinavia)





Beatriz Pascual Ventura
REINA INFANTIL 1987

LA COMBINACION PERFECTA DE COMODIDAD Y ALTO RENDIMIENTO.



Lancia hace honor a su tradición ofreciendo al conductor una experiencia totalmente novedosa: el brío de un deportivo, unido a la comodidad de un coche grande. Su interior es elegante, espacioso y soberbiamente equipado. Pero al mismo tiempo, bajo el capó oculta un motor 4 cilindros, sobrealimentado, de 165 CV de potencia.

Dotado de intercooler y sistema de seguridad contra el exceso de presión, como los motores de fórmula Uno. Capaz de pasar de 0 a 100 Km/h. en sólo 7,2 segundos y alcanzar una velocidad máxima de 218 Km/h., sin que usted se dé cuenta. Además, hay un modelo de 6 cilindros en V. Un modelo turbodiesel que es, con mucho, el más rápido de su clase y de un 2000 dotado de inyección electrónica de combustible que puede codearse con los mejores. Así son los Lancia Thema. Coches con un enorme potencial de tecnología e ideas. Para mantenerse en cabeza.

Thema i.e. Turbo	2 000 c.c.	165 CV	218 Km/h.	0-100 Km/h. en 7,2 seg
Thema Turbodiesel	2 500 c.c.	100 CV	185 Km/h.	0-100 Km/h. en 11,9 seg
Thema 6 V	2 850 c.c.	150 CV	208 Km/h.	0-100 Km/h. en 8,2 seg
Thema i.e.	2 000 c.c.	120 CV	195 Km/h.	0-100 Km/h. en 9,7 seg

GRUPPO BARRIC

LANCIA THEMA



la diferencia de viajar en LANCIA.



Más de 130 puntos de venta y asistencia en España.

TURIN, S. A.

C/ Concepción Arenal, 11. Tel. 24 31 11
12004 CASTELLON



MARIA LOURDES EDO SANZ



ANA ESCRIG AYUSO



M.ª DE LOS ANGELES MORENO TOME

*Damas de
la Ciudad*



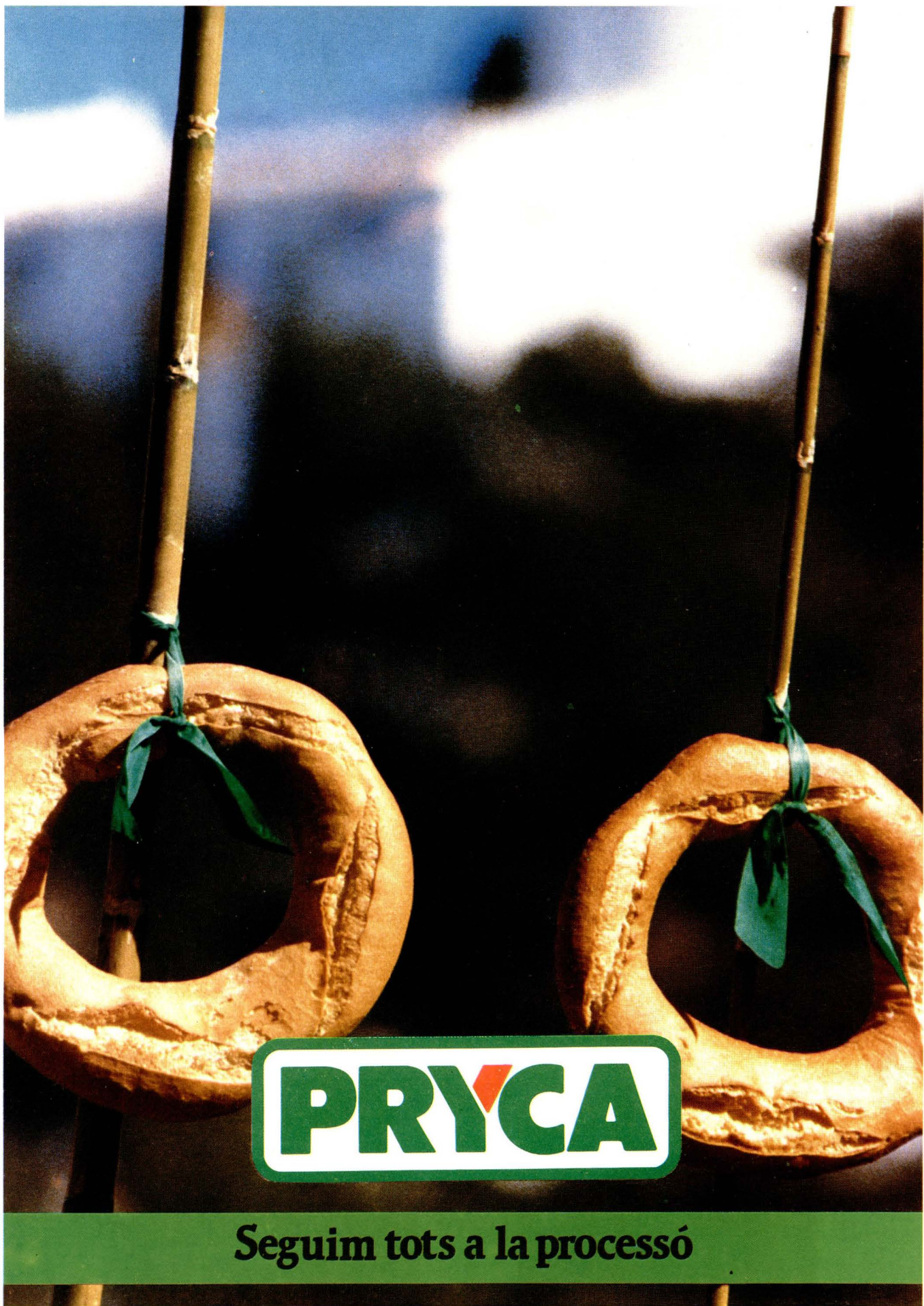
CONSUELO PASTOR VERCHILI



MARIA PILAR PUIG SANZ



ELA QUINTANA GASCO



PRYCA

Seguim tots a la processó



Laura Arnau Pérez



Teresa Lledó Ballester Gallén



Begoña Fabra Betoret



Zaida Giménez Guillamón

*Damas de
la Ciudad
Infantiles*



Marta Gimeno Soria



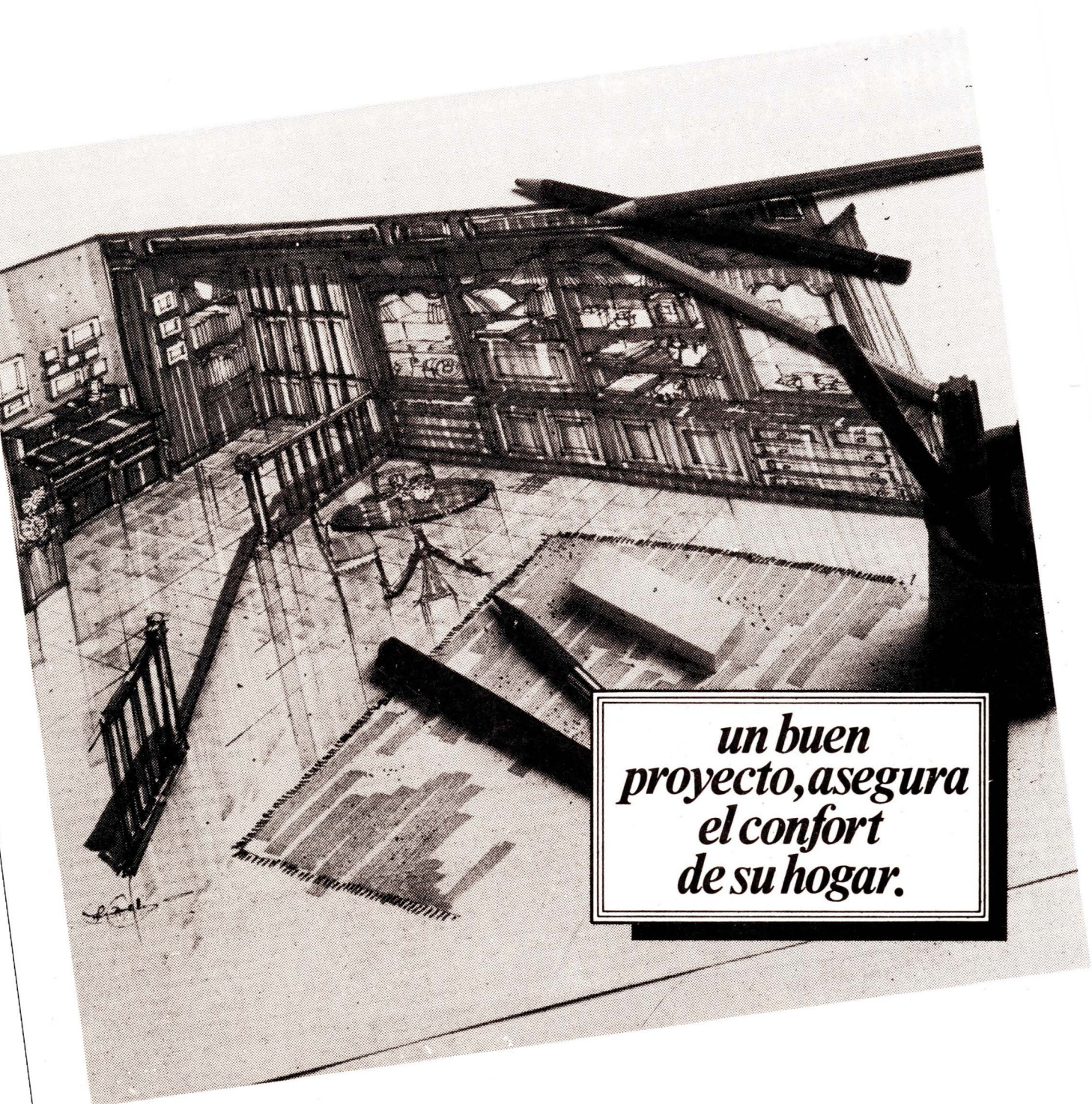
Merche Martinavarro Ferrer



Teresa Lidón Miralles Trilles



Mireya Lledó Porcar Agustí



*un buen
proyecto, asegura
el confort
de su hogar.*

N
**MUEBLES
NARBON**

Avda. Hermanos Bou, 201 - Maestro Ripollés, 36 - Ximenez, 10
CASTELLON

consejeros en decoración



Miguel

A Rosa Cerdà i Torres, Regina '87
Tardor '86

GALANIA

*Quan les roses tardorenques ploriquegen als rosers
recordant, —enyoradisses—, llurs primaverals delers;*

*quan l'agredolç sostoveja l'amorosit sentiment
catifat per la cridalla groguissona que fa el vent;*

*quan pels nuvolencs ullals la pluja de la tardor
renovella l'esperança sempiterna de l'amor,*

*un poeta que a l'esquena porta un bon sarpalló d'anys,
vol desitjar-te un reialme farcit de moltissims guanys.*

*Donzella que enguany lluïsses l'antic terme de Fadrell
defensat per les malmeses murades del Castell Vell:*

*Per obra i gràcia d'amor, aquest any seràs la flor,
—veritable goleria—, sopluiç del jovencell cor*

*que, a recer de l'homenia vertical del Campanar,
atansarà l'oroneta que esdevindrà al Senillar.*

*De bell nou seràs la rosa que naix a l'Etern Roser,
per guarnir la festa grossa i el comboi d'un jardiner.*

*Si plores roents maragdes, vull dir-te pel teu conhort,
que eixes llàgrimes tan dolces, pregonen vida, mai mort.*

*Ai del jove que rebutja la veu de l'anyal neguit
en brollar les sabes noves que alboren al fons del pit!*

*Floriran les ginesteres a la muntanya pairal,
i pel do del teu reialme, llur flaire serà eternal.*

*Així desitja que siga el teu periple d'amor,
un poeta que somnia bressolejat per l'enyor...!*

Arado

Abrigos Visión Diamante negro



Pasaje Diago, s/n. - Tel. (964) 22 61 97 - 12002 CASTELLON — Almirante Cadarso, 8 (junto G.V.M. del Turia) - Tel. (96) 334 91 85 - 46005 VALENCIA

Coordinadora: CRISTINA GARCÍA JORDI ALLEMANI + JOAN MARI GÓTI



PRESENTACION
OFICIAL
DE LAS REINAS
Y DAMAS
EN EL
AYUNTAMIENTO





ESTAS GAFAS TIENEN SEGURO DE VIDA



50 OPTICAS A SU SERVICIO

Enmedio, 23 - Tels. 21 16 19 - 21 89 38
CASTELLON

«ELEMENTS FEMENÍNS DE COLL»

Les raons que ens han portat a triar aquestes peces són:

- Es tracta de peces exteriors, de gran vistositat, que donen caràcter propi a la indumentària tradicional de les dones valencianes.
- Per les seues característiques: tamany reduït, riquesa de teixits i ornamentació, cert valor afectiu, nan estat conservades i s'han salvat de transformacions i destrucció.
- Revalorització d'una sèrie de peces, excloses a l'hora de compondre els vestits típics.
- L'interés que desperta al nostre poble el retrobament amb la indumentària popular valenciana.

Seria el nostre desig recuperar la puresa d'aquestes peces i animar les dones d'avui a retrobar en el treball artesanal de la seua confecció, el valor afectiu que sempre les ha caracteritzades.

MOCADORS DE COLL

En la indumentària tradicional s'anomena **mocador de coll** una peça de tela, generalment quadrada, que les dones dels segles XVIII i XIX es col·locaven sobre els muscles. La peça és doblava en diagonal, deixant caure una de les puntes a l'esquena, i les altres dues es subjectaven a la cintura. A més d'aquesta manera n'hi havia d'altres: amb un nus que es deixava caure sobre el pit, o introduïnt les puntes a la part de l'escot del justillo o gipó. Aquests elements de vegades solen tenir forma triangular, bé originàriament, bé a conseqüència de particions.

Segons la forma o l'ús que han tingut, reben distints noms: **mocador brodat (manteleta)**, **mocador**, **mig mocador**, **mocador de flocalls (mantonet)**, **mantó**, **caputxa**, **mocador de Manila**.

Els que podríem considerar de més luxe, entre els de tamany menut, són el mocador de seda i els mocadors brodats.

Els **mocadors de seda** els portaven les dones amb ocasió d'una festa. Tenen color i disseny molt variat: llis, floral o sanefes.

Els **mocadors brodats** més nombrosos són els de color blanc, avui anomenats «manteletes». Es tracta d'uns quadrats de tela, entre

80 i 120 cm. de costat, aproximadament, de fil, batista, clari, nipsis, cotó, tul, etc.... Van brodats amb dibuixos florals en «cadeneta» en combinació, de vegades, amb uns altres tipus de brodats, fil-tiré o vainiques. El brodat sol ésser en blanc, però han aparegut diferents mocadors brodats amb combinacions de color, or o argent. Poden portar lluentons i en alguns cassos pedreria. Van rematats amb un festó o amb una randa més o menys ampla. Els negres, de llana o seda, van brodats amb fil de seda de colors, punt realçat i combinat amb cadenetes. Els remata una randa o un petit flocall de la mateixa tela. També n'han aparegut d'altres colors, sempre foscs. A les comarques més meridionals apareixen mocadors negres brodats en or. Aquests tipus de mocadors s'empraven amb ocasió de grans festes.

El **mocador de flocalls o mantonet** és una peça quadrada, generalment de seda o barreges de seda, rematada per un gran flocall. El seu tamany i color varia molt, éssent els més usuals el negre, cru, oli, tonalitats de morat, teula, blau, vi. Poden ser de teixit llis, amb dibuix teixit adornat o bé brodats. Els brodats ho són amb el mateix color del teixit base, d'un únic color, distint del de la base, o bé de distints i variats colors. Segons la qualitat del teixit i l'ornamentació serien emprats per a ocasions de més o menys festa.

Els **mocadors de llana**, emprats a l'hivern també com abric, porten sanefes, dibuixos florals, geomètrics, orientals (catxemir), o «tomateta i ouet». En són pocs els que porten el dibuix teixit, puix que la major part són estampats.

Els **mocadors de cotó**, emprats en dies de treball, són senzills, amb dibuixos florals, a quadres, ratlles, llisos i de vegades són fragments de prenda ja fora d'ús.

A finals del segle XIX les dones canvien els mocadors per la **toqueta**.

D'entre les peces d'abric, caldria destacar el **mantó**, que és un mocador gran, de llana grossa o merí, que es superposa al vestuari usual per cobrir la part superior del cos. Poden anar brodats amb el mateix color que el mantó o bé



amb flors de diferents colors, o pardalets. Solen ésser de color fosc i el catxemir i la «tomateta i ou» també els són propis.

El **mocador de caputxa** és la major en extensió de totes les peces. De llana, d'un sol color o bé amb dibuixos orientals. La peça, per a col·locar-se es doblava per la meitat i després en diagonal. Una vegada sobre el cos la part de damunt anava al cap, formant una mena de caputxa. Era una peça de preu i luxe, de la qual han restat pocs exemplars i que, pel seu tamany, ha estat re-utilitzada.

El **mocador de Manila** és un gran mocador d'abric guarnit amb serrell tot al voltant, brodat a en relleu amb sedes de colors vius formant dibuixos de flors, ocell i fantasies. El seu ús es va generalitzar a finals del s. XIX com a peça de mudar en la indumentària que anomenem de francissió. El teixit base és la seda de variada qualitat, amb gran riquesa de colors i de brodats. Alguns porten elements no tèxtils sobreposats —porcelanes—. Va formar part del vestit de bodes fins ja entrat el segle XX. Per més que el seu origen és oriental, va estar assumit pel poble com peça d'indumentària pròpia.

Paquita Roca
i
Immaculada Puig

CAJA RURAL SAN ISIDRO CASTELLON



Oficina Principal: *Gasset, 1 - Tel. 22 49 00*
Urbana n.º 1: *San Félix, 1 - Tel. 22 02 19*

A.B.E. 14-1-85

COOPERATIVA AGRICOLA SAN ISIDRO CASTELLON



Oficina: *Gasset, 1 - Tel. 22 49 00*
Almacenes: *Marqués de la Ensenada, 12-14 y Bellver, 37-A*
Teléfono 22 00 44



SILVIA PITARCH FRANCISCO

NA VIOLANT D'HONGRIA 1987

Un año más la elección de Na Violant d'Hongria nos ha sorprendido muy gratamente. Como ya viene siendo habitual y cumpliendo con el programa establecido, el cabildo de la Germandat dels Cavallers de la Conquesta acordó el nombramiento de su representante femenina para el presente año. La designación para ocupar el cargo recayó en la señorita Silvia Pitarch Francisco.

El nombramiento le produjo una inmensa alegría a Silvia. En su casa junto a sus padres y hermanos y en íntima felicidad familiar, están viviendo ya la fiesta.

De arraigada familia castellonense, Silvia, que es una preciosa jovencita de rubios cabellos y ojos claros, desborda simpatía a raudales y está contentísima de representar a un personaje histórico tan importante como doña Violante de Hungría, esposa del Rey Jaime I.

Como ella misma se define es una chica normal de Castellón, como las demás jovencitas de su edad. La preferencia en sus estudios se encamina al diseño industrial y más concretamente al mundo del mueble, al que piensa dedicarse para en un futuro próximo poder colaborar en el negocio familiar. Siente verdadera pasión por el dibujo y la música; en la actualidad está estudiando cuarto curso de piano, siguiendo así una manifiesta tradición familiar muy sentida. Aparte de la música clásica también, como no, le gusta la música actual y entre sus intérpretes preferidos figuran David Bowie y Joan Manuel Se-

rrat. En sus ratos libres suele aprovechar el tiempo para la lectura, le encantan las novelas de misterio y de ciencia ficción, entre sus autores favoritos están Isaac Asimow y Mario Vargas Llosa.

De Castellón piensa que es una ciudad donde vivir resulta muy cómodo, con un ambiente muy familiar, que todos nos conocemos y disfrutamos de una gran tranquilidad.

De las fiestas de la Magdalena le gusta todo el programa. Piensa que son unas fiestas muy completas y populares. De sus actos destacaría el Pregó, la Romería, Desfile de Gaiatas y la ofrenda de flores a la Verge del Lledó. En definitiva los actos más profundos y significativos de la Magdalena son los que más le atraen.

Las fiestas del presente año serán para Silvia inolvidables. Como parte integrante de las mismas la ilusión le acompañará siempre, su bullicio multicolor la envolverá como una serpentina de alegría y felicidad.

Cuando el último acto dé por finalizado tu paso por las fiestas quedará en tí la sonrisa del gozoso sentir de unas fechas vividas con plena intensidad.

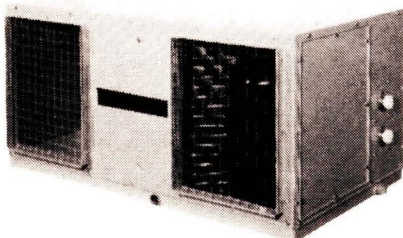
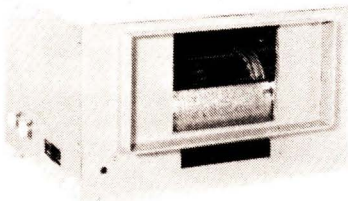
Desde estas páginas te deseamos unas fiestas llenas de felicidad. Que la Magdalena 87 te acompañe durante toda tu vida con el recuerdo de un bello sueño hecho realidad.

M. Gil

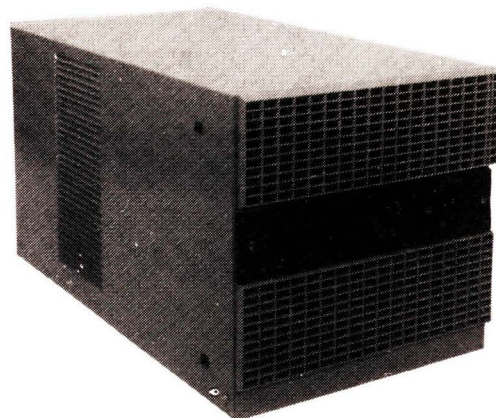
northair

SERIE S

SR - Bomba de calor
S - Equipos standar

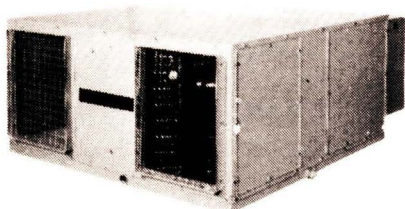


SM - 15

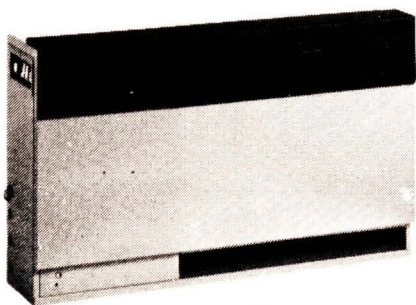


SERIE H

H - Equipos standar
HR - Bomba de calor



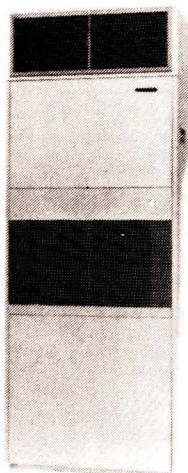
CL - 25 - AO,
CL - 35 - AO, CL - 40 - AO



SERIE N

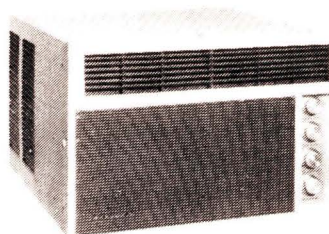
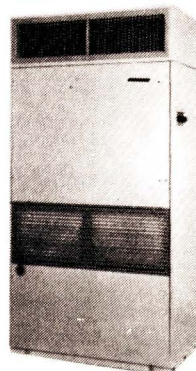
N - 3,5 AO
N - 7,5 AO
N - 15 AO
N - 6 AO
N - 11 AO

N 3,5 AR
N 7,5 AR
N - 15 AR
N - 6 AR
N - 11 AR



SERIE CONSOLA

CL - 650 AO
CL - 800 AO



SM - 23 E, SM - 25,
SE - 30, SE - 40,
SE - 65

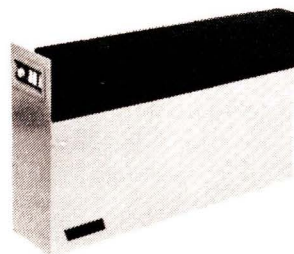


RAYST

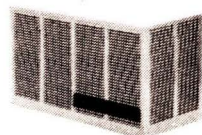
MONTAJES HOSTELEROS Y AIRE ACONDICIONADO

SERVICIO OFICIAL :

Airwell ESPAÑOLA.S.A



CL - 25 - S,
CL - 35 - S



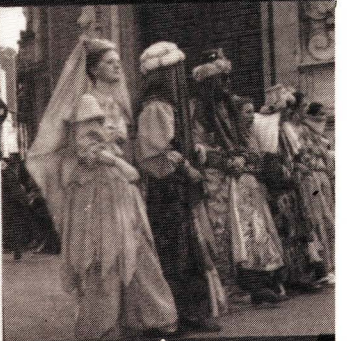
TALLERES:
Ros de Ursinos, 32 - Tel. 22 20 98 - Castellón

EXPOSICION:
Alcalde Tárrega, 63 - Castellón



i Magdalena

Festa Plena!



CARDONA VIVES I EL MONUMENT A JAUME I DE CASTELLO

La tradicional veneració, respecte i fidelitat dels castellonencs envers la noble figura de Jaume I el Conqueridor, fundador de la Ciutat al 1251, es manifesta amb l'erecció d'un monument i estàtua a la seua memòria, gràcies a la testamentària del rector Joan Cardona Vives i el propi Ajuntament de la Capital.

UN MONUMENT FRUIT DE LA RENAIXENÇA

A darreries del segle passat, bufaven per tots els àmbits de la nostra llengua, aires de renovació. A la Plana, Polo de Bernabé al 1835 havia introduït la plantació de la taronja. Canviaven progresivament els sistemes econòmics i de subsistència. La industrialització començava a modernitzar les ciutats valencianes, el ferrocarril aplegava a Castelló al 1862 i noves fonts d'energia, no solament donaren nou aspecte a molts pobles, ans també ajudaren al progrés de la indústria i el comerç.

Aquestos avanços tècnics foren possibles sobretot al darrer terç del segle XIX, quan la Restauració Monàrquica del 1872 situà en el tron al Rei Alfons XII i els valencians, amb una ferma voluntat, palesa a les Exposicions Regionals de 1867, 1883 i 1909, intentaven afiançar el seu nou sentiment provincialista i regionalista, sempre "ofrenant noves glories a Espanya".

Cap el 1856-1859, començava també a definir-se la Renaixença com a moviment literari, cultural i patriòtic, consolidat plenament a partir de 1878.

Segons s'ha dit, havia nascut com a conseqüència de l'admiració nostàlgica que sentien pel passat valencià alguns poetes i historiadors, formats a les darreries del Romanticisme.

Cal recordar que uns i altres, coincidiren amb l'objectiu comú de recuperar l'antiga memòria col·lectiva, la llengua conjunta de valencians, catalans i mallorquins i el record de les figures senyeres i de relleu històric comunes a tots. Resulta simptomàtica la fundació de 1878 de la Societat "Lo Rat Penat", "aimadors de les antigues glories valencianes", com ells mateixos es definien.

També a la Ciutat de Castelló, delerosos de retrobar les arrels primàries del poble, es realitzen excavacions arqueològiques a l'ermita de la Magdalena. Mentre, nombroses construccions testimonien la riquesa, prosperitat i cert benestar econòmic i social.

En 1887 s'inaugurava la Plaça de Bous. En 1888 entra en funcionament La Panderola. Al 1891 s'inauguren les obres del Port amb projecte de Leandro Alloza i tres anys mes tard entra en funcionament el Teatre Principal, amb projecte de Godofredo Ros de Ursinos, un prolífic arquitecte com podem comprovar. Encara al 1898 s'acabava la construcció de la Presó Provincial i anys enrere s'estrenava l'Hospital Provincial.

Enmig de tot aquest estol de dotacions ciutadanes, obres i reformes i com a fruit lògic de la mentalitat del moment, s'acordava la construcció d'un gran monument al Rei Conqueridor i fundador d'una Ciutat, que ara avançava pels camins del progrés, sense voler oblidar el seu passat ancestral i els seus orígens.

L'ARXIPREST JOAN CARDONA I VIVES

Un monument possible, gràcies a la magnanimitat del que fou arxiprest de Santa Maria i una de les personalitats eclesiaístiques i civils més importants del darrer quart de segle a Castelló: Joan Cardona i Vives.

D'arrelada i benestant família castellonenca, la seua actuació i criteris, foren decisius no tant sols per a la vida religiosa de la Ciutat sinó fins i tot en el camp de la política. Ell contribuï a allunyar de Castelló a la columna "Dabán", evitant així que el pronunciament per Alfons XII tingués lloc a la capital, estalviant els desordres i avalots que "chalistas" i demés banderies antimonarquiques hagueren provocat a la Plana.

Prelat domèstic del Papa i Cavaller de la Creu de Carles III i Isabel la Catòlica, fou nomenat com Arxi-



prest de Santa Maria de Castelló el 12 de setembre de 1863, ocupant immediatament el càrrec de Prior del Santuari de Lledó, per la mort de l'anterior Prior mossèn Sebastián Fraile. Al 1878 escrivia una singular Novena en lloança de la Patrona de la Ciutat, successivament reeditada fins els nostres dies.

Joan Cardona i Vives començà ràpidament una accelerada actuació sobre el vell edifici gòtic de l'església major, recoberts els seus murs des del segle XVII amb algepseries al gust del Barroc, que desfiguraven el seu estat original. Les obres de repristinació acabaven al 1869 sota la direcció dels dos mes brillants arquitectes del moment, Manuel Montesinos i Godofredo Ros de Ursinos, autor entre altres obres del Teatre Principal, de l'església de la Sagrada Família i del projecte del propi monument a Jaume I.

El gran capellà castellonenc ocupà el càrrec d'Arxiprest fins el dia 7 de setembre de 1877, al prendre possessió el seu successor mossèn Tomás Costa Ballester.

En agraïment, l'Ajuntament el nomenava al mes d'agost de 1885, Fill Predilecte de la Ciutat, donant el seu nom a l'antic carrer de l'Aigua, que amb la transformació recent, es convertí en l'actual Plaça de Cardona Vives. Part de la seua mansió solariega fou ocupada per a seu de la Caixa d'Estalvis i Mont de Pietat de Castelló, al carrer de Cavallers.

El 2 de desembre de 1890 moria a la Ciutat l'il·lustre sacerdot, però encara de la seua testamentària s'edificaren l'Asilo d'ancians en terres de la seua propietat, les Escoles Pies, l'església de la Santíssima Trinitat, baix la direcció de l'arquitecte Montesinos, l'església de la Sagrada Família amb projecte de Godofredo Ros de Ursinos i el monument a Jaume I el Conqueridor.

EL PROJECTE DE ROS DE URSINOS

L'any 1891, l'escultor Barceloní Agapito Valmitjana, per encàrrec de l'Ajuntament de València, acabava el primer monument erigit a la memòria del Rei Conqueridor en tot el País Valencià, inaugurat a la glorieta de la capital valenciana.

L'Ajuntament de Castelló, no volen quedar-se enre dels valencians capitalins, acordava al 1892 amb els hereus de Cardona Vives, construir-ne un altre a la nostra Ciutat. El municipi pagaria el gran pedestal i amb els

diners de l'arxiprest difunt s'engegaria l'estàtua del Rei. El 31 de maig de 1894, l'arquitecte Godofredo Ros de Ursinos signava el projecte que incloïa un alt pedestal de pedra, decorat amb els escuts en bronze de València, Barcelona, Mallorca i Saragossa. La reixa que el tancava es forjaria amb decoració d'espases i "rats penats", símbol del monarca catalano-aragonès; una reixa conservada encara parcialment tancant el campanar de la Plaça Major.

El monument s'acordà col·locar-lo en l'aleshores coneguda com a Plaça Nova, —en contraposició a la Plaça Vella de l'Ajuntament—, que posteriorment passà a denominar-se Plaça de la República i actualment Avinguda del Rei en Jaume.

Ara bé, com sempre sol ocórrer, ben aviat sorgiren les discrepàncies entre l'Ajuntament i els hereus de Cardona Vives. Els Regidors Municipals tenien l'oferiment de l'escultor català Agapito Valmitjana, que ja havia realitzat el monument a Jaume I a la Ciutat de València i que es comprometia a enviar a Castelló una estàtua del monarca en bronze, de 2'25 metres de alta, per la quantitat de 12.500 pessetes.

Per altra banda, els familiars de Cardona Vives, estimaven que l'autor del monument calia que fora el castellanenc José Viciano Martí, i així ho feren saber als Regidors municipals en carta de 22 de febrer de 1892.

Després de voler fer interviure en la qüestió els Acadèmics de Belles Arts de Sant Carles de València, el 23 de maig de 1893, tots conjuntament acordaren triar el projecte de l'escultor de Castelló, José Viciano.

L'ESCULTOR JOSE VICIANO

Fill d'una llarga i tradicional família d'escultors i santeros castellanencs, José Viciano va naixer a la nostra Ciutat el 18 de setembre de 1855. Tenia puix 41 anys quan al 1896 i ajudat pel seu germà Tomás Viciano, comença a treballar l'estàtua de Jaume I, després d'haver estudiat a l'Acadèmia de Belles Arts de València.

Al 1877 obtenia la medalla d'or a l'Exposició de Castelló, amb una estàtua dedicada a Ribalta. També concursà a les exposicions nacionals de 1893 i 1895. Moria a Castelló al 1898.

L'any anterior a la seua mort, el 20 de març de 1897 s'inaugurava enmig d'extraordinària solemnitat l'estàtua i el monument a Jaume I a Castelló. Era Alcalde de la Ciutat, D. Andrés Gasulla Puig, que havia manat gravar al pedestal la següent llegenda:

"En honor del invicto Rey D. Jaime I, fundador de Castelló de la Plana, el Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad construyó el pedestal de esta estatua, erigida por el insigne patricio D. Juan Cardona Vives. Año MDCCCXCVI".

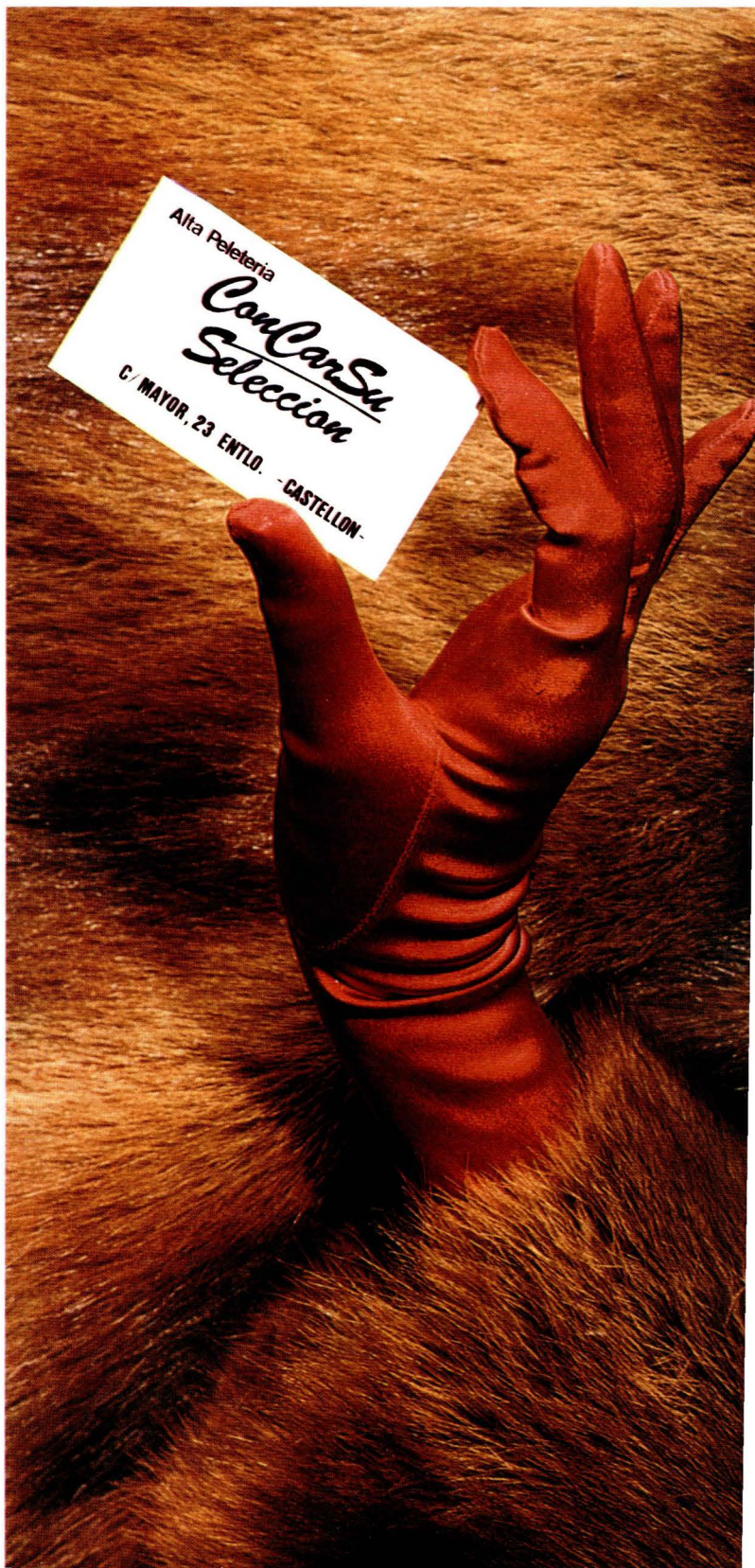
A l'altra cara i baix mateix dels peus del rei, encara figura una làpida de bronze, que traduïda del llatí original ens recorda textualment:

"Joan Cardona, varó que sense descans treballà per a l'augment de la fructífera religió i el decor de les costums, molt benemerit de la patria i de la història, desitjant que constara públicament la gran admiració cap el Rei Jaume I el Conqueridor, deixà en herència que amb els seus diners s'aixecara aquest monument per al seu honor i memòria. Any MDCCCXCIII".

El monument, que durant molts anys veié transcórrer als seus peus el mercat i les fires, ha estat remodelat i canviat de lloc en algunes ocasions, tot i que sempre respectant la seua orientació tradicional. El 3 de juny de 1977, una potent grua elevava pels aires l'estàtua del Rei conqueridor per traslladar-la al magatzem municipal, amb motiu de les obres d'aparcament subterràni. El divendres 7 de juliol de 1978, acabades parcialment les obres, el Rei i pedestal tornaven al centre de l'Avinguda del seu nom, en aquesta ocasió col·locat sobre quatre columnes de material prefabricat que no van satisfer a ningú.

Amb posterioritat, es reconstruí l'antiga base escalonada, encara que retirant-se tot el conjunt alguns metres cap enrere, en la confluència de l'Hort dels Corders amb l'Avinguda.

Josep Miquel Francés Camus

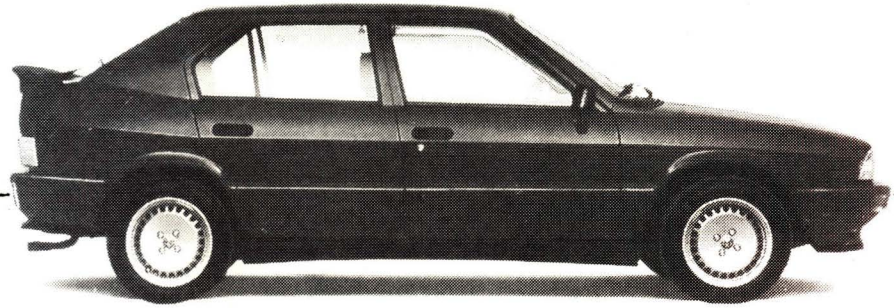


ALFA ROMEO

LOS MAS RAPIDOS EN SER LOS PRIMEROS

ALFA 33

Alfa 33 1.3 S: 86 CV DIN, más de 172 Km/h.
1.395.000 Ptas. **Alfa 33 1.5 Ti:** 105 CV DIN,
más de 185 Km/h. 1.495.000 Ptas. **Alfa 33 1.7
Q.V.:** 118 CV DIN, más de 196 Km/h. 1.695.000 Ptas.
Alfa 33 4 x 4 Familiar: 105 CV DIN, más de
180 Km/h. 1.795.000 Ptas.
PRECIOS CON IVA INCLUIDO



ALFA 75

Alfa 75 2.0: 128 CV DIN, más de 195 Km/h.
1.975.000 Ptas. **Alfa 75 2.5 Quadrifoglio Verde:**
156 CV DIN, más de 210 Km/h. 2.655.000 Ptas.
Alfa 75 2.0 Turbo Diesel: 95 CV DIN,
más de 175 Km/h. 2.250.000 Ptas.
Alfa 75 1.8 Turbo: 155 CV DIN, más de 210 Km/h.
2.745.000 Ptas.
PRECIOS CON IVA INCLUIDO



SPRINT

Sprint Quadrifoglio Verde: 105 CV DIN, más
de 180 Km/h. 1.745.000 Ptas.
PRECIO CON IVA INCLUIDO

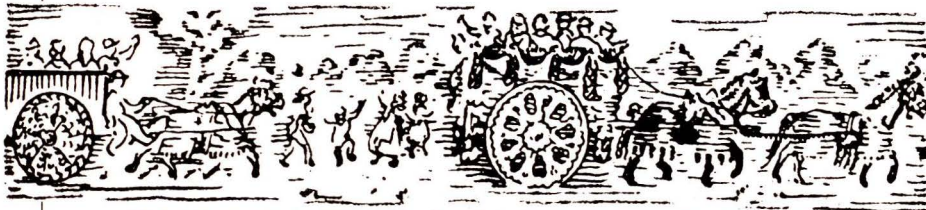


Alfa: la pasión de conducir

Concesionario para Castellón y Provincia

AUTOMOVILES SIMON, S.L.

San Roque, 171 - Tel. 20 57 99 - CASTELLON



CARROS EN LA ANTIGUA ROMERIA

Si a la juventud actual, que no ha conocido ya otra cosa, le resulta imposible o poco menos, según la edad, concebir un Castellón sin todos sus bordillos ribeteados por filas interminables de automóviles y con sus calles libres de la ruidosa circulación contaminante de hoy, en las que cada grito, cada sonido, una puerta que se cerraba o una acera que se barría, era percibido con claridad, mucho más difícil les ha de resultar pensar en una romería de la Magdalena sin estruendos, con la mayor parte de romeros yendo a pie a la ermita y los restantes acudiendo a ella tranquila y parsimoniosamente en los familiares, a veces espléndidos, robustos y amplios carros de labranza.

Naturalmente, el "camino real" —tal como se llamaba todavía en nuestra infancia a la carretera principalísima hacia Barcelona— no era la ruta amplia, pavimentada y señalizada de ahora, ni muchísimo menos. En torno a los pocos metros de anchura que por entonces tenía, con gruesos y copudos árboles en el borde, junto a sus clásicas cunetas, la carretera no estuvo adoquinada o pavimentada sino hasta avanzada la segunda mitad de los años 20. Pero polvorienta y todo, era una gran ruta para los carros de las familias labradoras que acogían a veces a más de una docena de personas y emprendían el camino hacia la Magdalena. Claro es que con sus algo más de 25.000 habitantes el Castellón de ese ayer no contaba con tantos carros como automóviles se mueven por el Castellón de hoy, estando inscritos en el Ayuntamiento en 1921 un total de 1.955; pero bastantes eran para que al llegar el día de la Magdalena varios centenares, luciendo las caballerías sus mejores galas, emprendieran el camino de la Mag-

dalena, aportando a ella unos millares de alegres romeros.

Por mucho tiempo el carro fue elemento esencial en el despliegue pintoresco y típico de nuestra fiesta, no sólo por su número sino porque en torno a él, ya en el llano de la ermita, se desplegaba todo el complejo montaje familiar de la "borrasca" central del día para la familia o la peña de amigos, entonces mucho más frecuentemente que ahora con la costumbre de encender el fuego y hacer la paella u otro plato caliente, porque la mayor parte de los romeros comían allí "de verdad", dormían la digestión —o la mona, según los casos— y no tenían prisa en volver a la ciudad hasta ese momento "entre dos claros" que les permitiera estar a punto para la procesión nocturna. Pero no pocos carros fueron todavía elemento de mayor importancia, porque sus dueños tenían a gloria retornar con ellos a Castellón hacia la hora de comer, para lucir los adornos y el brío de las caballerías en la famosa entrá en el "forn del Plá", testigo de tantos alardes y peligrosos accidentes. Aquel momento era uno de los rituales en la fiesta y la exhibición de los carros uno de los rasgos del Castellón todavía orgulloso de su esencia fundamentalmente agrícola y labradora.

Ese orgullo se mantuvo pese a la lenta aparición del automóvil en nuestras calles y también en nuestra "romería", en la que el vehículo de motor se registró como innovación contraria a la "tradicción", naturalmente. Sólo faltó que pese a los pocos autos que iban a la Magdalena, alguno diera lugar en el final de la década a un accidente trágico, para que la motorización se recibiera muy a regañadientes. Todavía en 1940, ya en un tiempo totalmente distinto pero todavía con pocos automóviles tras nues-

tra guerra civil, corrió el rumor de que se iba a prohibir que fueran autos a la romería, teniendo que desmentir el Ayuntamiento que se pensara en tal prohibición. Pero de todos modos el carro siguió siendo elemento destacado en la fiesta y continuó premiado por su presentación y adorno. Cuando en 1945 el día de la Magdalena cobró nuevo impulso y grandeza, el automóvil ya fue elemento más frecuente; pero todavía ese año y en los siguientes eran innumerables los carros que hicieron el recorrido, que mantuvieron su importancia en el llano de la ermita y que siguieron dando cierto relieve a la "entrá" después del mediodía. No pocas familias, hasta no labradoras, fueron en carro esos años 40 a la romería, esforzándose por contribuir al mantenimiento de una tradición que muchos creían ligada indefectiblemente a detalles así, sin darse cuenta de que las cosas evolucionaban a velocidad acelerada y cortaban casi de raíz muchas costumbres que en otros momentos perduraron por muy largos períodos. Y ya más acá de los años 50, el carro ha sido más que un elemento importante, un adorno mantenido con esfuerzo por algunos, en tanto el automóvil irrumpió con densidad impresionante, dominó la nueva y modernizada "carretera real", forzó hasta la construcción de la autopista y con el tendido de ese puente modernista ha modificado la panorámica y el paisaje de los alrededores de la ermita, cambiando totalmente el perfil e incluso el colorido de la pintoresca animación que en torno suyo y a sus pies ha sido y es esencia del día.

Así hemos llegado hasta hoy y así seguirá nuestra tradición, Dios sabe con cuántas notas nuevas, espereemos que por los siglos de los siglos. El caso es que Castellón, a pie, en carro o automóvil en tanto no aparezcan nuevos sistemas de locomoción adaptables al corto recorrido, siga peregrinando, recuerde sus orígenes y cuide esa tradición gloriosa en la que tiene puesta su ilusión y en la que vuelca su mejor fervor.

Jaime Nos Ruiz

Felices Fiestas



DISEÑO Y CALIDAD EN

**CENTRAL
JOYERA**

JOYERIA

REGALO

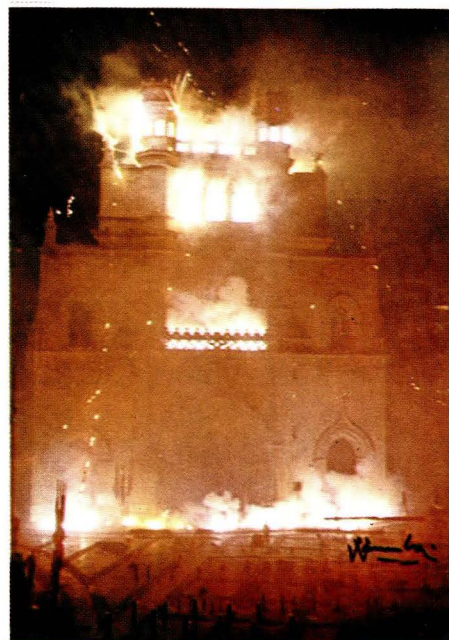
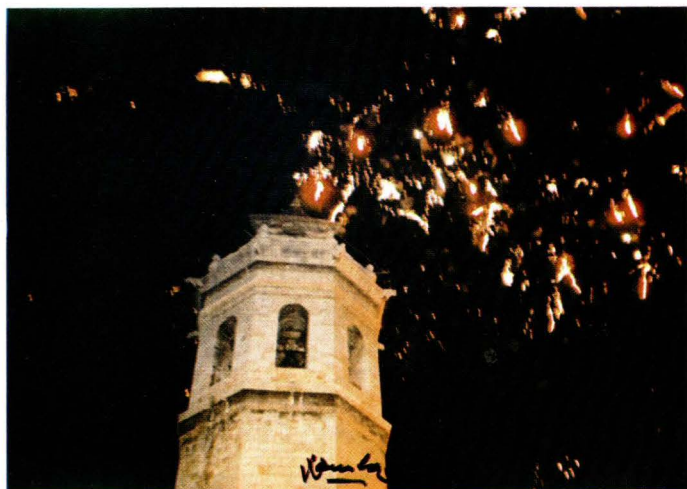
LISTA DE BODA

Enmedio, 37

Teléfono 20 02 11

CASTELLON

EL ULTIMO COHETE



Todas las fiestas y actos de la semana magdalenera desembocan en esta mágica noche del domingo. El júbilo estalla en salvas de pólvora que atruena en la calle, aún quedan fuerzas para vivir el último momento de la Fiesta.

Las magníficas fotografías de Wamba captan los últimos momentos de unas fiestas que van a finalizar. Son los últimos instantes de una semana vivida con gran intensidad. El ¡Madalena Vitol!, la traca final y el castillo de fuegos constituyen un espectáculo estremecedor por los disparos secos y detonantes de las carcacas y el infernal ruido que producen. A los castellanenses el ruido nos arrebató y subyuga, es el clímax de la fiesta más luminosa y más sonora, el olor de la pólvora nos envuelve en una nube de aroma.

Cuando suene el último cohete las fiestas de la Magdalena terminarán, pero en ese mismo instante es cuando renacen dentro de una alegría, alegría efímera pero renovable cada año, es el ciclo de la fiesta que se abre una tarde para dar paso a una alegría transcendental. El pueblo de Castellón lleva, en lo más hondo de su corazón, arraigada la fiesta magdalenera, gritando con todas sus fuerzas el emotivo ¡¡Madalena!!

Las Madrinas Infantiles de este año



RUTH OLUCHA VARELLA
Gayata 1



M.ª LLEDO GUILLAMON GIMENO
Gayata 2



MONICA GONZALEZ IGLESIAS
Gayata 3



MARTA GONZALEZ GUMBAU
Gayata 4



MARTA NEBOT SANTOS
Gayata 5



SHEILA FABREGA SEGARRA
Gayata 6



Ruiz Zorrilla, 33
Teléfono 21 22 90
CASTELLON

Las Madrinas Infantiles de este año



MONICA ALBERT AHIS
Gayata 7



ANA ALEGRE ESTEBAN
Gayata 8



SONIA OMELLA VALLES
Gayata 9



MARIA MARTINEZ BALAGUER
Gayata 10



JANA ALMENAR FERRER
Gayata 11



BEGOÑA GARCIA VALVERDE
Gayata 12



Tapicerías **AGOST**

CORTINAJES • MOQUETAS
ALFOMBRAS • DECORACION

Teléfono 21 46 70 República Argentina, 8 CASTELLON



Navarra, 50 - Teléfono 21 58 91
CASTELLON

Las Madrinas Infantiles de este año



M.ª CONSUELO ASENSIO MONROIG
Gayata 13



M.ª REYES GIL TRILLES
Gayata 14



NOELIA FABREGAT ALCON
Gayata 15



M.ª HERMINIA BARBERA FUENTES
Gayata 16



ANA ISABEL FERNANDEZ MARZAL
Gayata 17



MARI CARMEN MIRALLES TENOR
Gayata 18



SILVIA MUÑOZ MARTINEZ
Gayata 19

Sin lugar a dudas, usted habrá visto muchos coches de lujo. Pero ninguno como éste.

En el Audi 200 el lujo no termina en su elegante línea, ni siquiera en su interior, confortable hasta en el más pequeño detalle, sino que también está presente allí donde no se ve. Por ejemplo, bajo su capó.

En él se encierra un robusto

motor de inyección de cinco cilindros y tracción delantera, la síntesis de largos años de investigación, a través de los cuales se ha ido desarrollando la más avanzada ingeniería alemana.

Este motor, unido a su increíble aerodinámica, que alcanza uno de los niveles de penetración más altos del mundo,

le permite sobrepasar cómodamente la barrera de los 200 km/h. A estas velocidades, la estabilidad de su sólida carrocería sigue siendo total. Y en cuanto a consumo, el más bajo de las berlinas de su clase: tan sólo 6,5 l. a los 100 kms.

Y ahora, con las nuevas posibilidades de financiación que le ofrece Fiseat, el Audi 200

puede ser un lujo a su alcance.

Póngase ante los mandos del Audi 200. Descubrirá el lado práctico del lujo.



A la vanguardia de la técnica



Audi 200. Bajo el capó continúa el lujo.

Turbo 2.144 c.c. 182 CV. Vel. máx. 224 Km/h. Consumo a 90 Km/h. 5,1 l. Desde 5.958.400 Ptas. IVA incluido.



ADMIRELO EN:

MARZÁ, S.L.

Herrero, 34, - Teléfono 20 21 00

CASTELLON

JORDI TREPALMENES

*Omplia la Cort del Rei
d'En Jaume el Conqueridor,
un trovador dels de Lleï,
qu'era, entre tots, el millor
qu'integrava aquest servei.*

*El tal rapsoda genial
que fon Jordi Trepalmenes
fea amb l'estancia reial
delícia de demisel-les
i a En Jaume esbargia el mal.*

*Sa llira ho corria tot,
endolçant llurs poesies
ademes d'en Castelló,
enriquia amb melodies
la Corona d'Aragó.*

*Duguè tanta nomenada
pels Palaus, amb aquell temps,
que allí a on ell actuava
deixà desig permanent
de vòrel altra vegada.*

*Tenia JORDI en demes
de son ric PLECTRE florit,
la valentia en excès,
que un bon soldat aguerrit
pot mostrar en son progrès.*

*Mane ell la força primera
que escala l'objectiu
guanyant la lloma sansera
on vea el Rei motiu
per pendre "La Colomera".*

V. Peris Blasco



"LAS CAÑAS"



*Con humildad represento
algo importante en la fiesta,
que prepara con esmero
Pepe Renau el "cañero".*

*Se preocupa mucho por mí,
para dar mejor perfil
a mi esbelta silueta,
y me viste muy coqueta
de color verde esperanza.*

*Me adornan con cinta verde
colgando de mi garganta,
acompañó a las gayatas
en la noche del desfile.*

*Aunque humilde soy
me consuela el pensar
que me han de necesitar
mientras exista tradición.*

*El "rollo" espera a la "caña"
cuando sube a la ermita
el "rollo" la está esperando
cuando acude a su cita.
Por la noche, procesión de Gayatas...
Símbolo indispensable de nuestra fiesta.
¡LAS CAÑAS!*

Lolita Barberá (Lolián)

programa de FIESTAS

Sábado, día 21

¡¡DE LA FESTA, LA VESPRÀ!!

DIA DE LA PROVINCIA

- 12'00 h. ANUNCIO OFICIAL DE LAS FIESTAS, con disparo de las carcasas conmemorativas del 43 aniversario de la nueva etapa de las mismas, fuegos aéreos y "GRAN MASCLETA" en la Plaza M.ª Agustina, a cargo del pirotecnio Vicente Caballer de Burjasot.
- 12'30 h. Apertura de la exposición del II Concurso Nacional de Fotografía "Premio Ciudad de Castellón", en el Centro Municipal de Cultura. Muestra patrocinada por Lubasa-Consisa.
- 13'00 h. HOMENAJE DE LA CIUDAD DE CASTELLON al Rey Jaime I, en su monumento, organizado por la Germandat dels Cavallers de la Conquesta.
- 15'30 h. TENIS. XIII, Campeonato Nacional Magdalena, trofeo Junta Central de Festejos, organizado por el Club de Tenis Castellón, en sus pisas.
- 16'00 h. Por las principales calles de la Ciudad desfilará la CABALGATA DEL "PREGO", verdadero museo etnológico viviente i dinámico en el que se resalta la historia, leyenda, costumbres y folklore de Castellón y su provincia.
- Voleibol femenino en el Pabellón Polideportivo del Grao, categoría cadetes, entre los equipos FERGO de Valencia y la L'ILLA del Grao.
- 20'00 h. Tradicional volteo de la campana "MARIA" anunciando la llegada del día grande de nuestras FIESTAS.
- 21'00 h. HOMENAJE A LA REPRESENTACION PROVINCIAL, ofrecida por la Excm. Diputación, en el recinto de la Pèrgola.
- 21'30 h. GRAN CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES, en la Avda. del Mar, patrocinado por el CORTE INGLES.

Domingo, día 22

¡¡MAGDALENA, FESTA PLENA!!

- Al amanecer tradicional volteo de la campana "VICENTE", anunciadora de la solemnidad del día y "GRAN DESPERTA" en la Plaza Mayor, a cargo del pirotecnico Pascual Martí, de Burriana.
- 7'00 h. REPARTO DE "CANYES Y CINTES" a los romeros, en la Plaza Mayor.
- 8'30 h. "ROMERIA DE LES CANYES", que presidida por el Clero, Junta Central, Autoridades y Corporación Municipal, se trasladará al ERMITORIO DE LA MAGDALENA, donde a su llegada se oficiará la Santa Misa.
- Al llegar la Romería al Ermitorio, gran "MASCLETA", patrocinada por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación.
- Suelta de palomas mensajeras por la Sociedad "La Plana" y reparto del típico "rotllo madalenero".
- 10'00 h. XVIII Trofeo Nacional Magdalena de carrera de patines. Prueba Nacional en el circuito del Rey Don Jaime.
- 16'30 h. 1.ª CORRIDA DE TOROS de la Feria. Toros de la

ganadería de María Carmen Camacho, para los diestros ORTEGA CANO, PACO DJEDA, ALVARO AMORES.

18'30 h. En el Centro Municipal de Cultura, actuación del Orfeón "MARE NOSTRUM" de Alicante, perteneciente a las Aulas de la 3.ª Edad.

20'00 h. Regreso de la Romería. "PROCESION DE PENITENTES Y DESFILE DE GAYATAS", singular desfile donde la penitencia, la luz, la música y el pueblo, constituyen en símbolo y alegría de una costumbre secular, complementaria de la Romería y conmemorativa de la fundación de la nueva Ciudad.

24'00 h. CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES, en la Avda. Almazora, por Pirotecnica Zaragozana.

Lunes, día 23

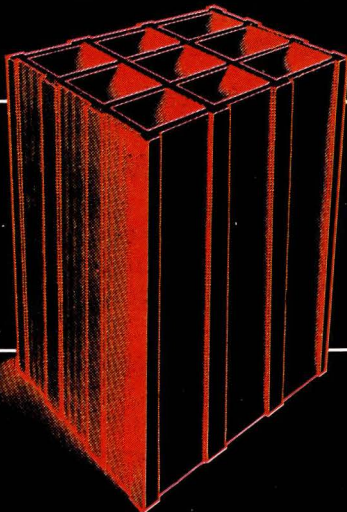
- 10'30 h. CABALGATA INFANTIL. Ingenua y multicolor visión de nuestras costumbres, trajes y folklore a través de la participación de los niños, con rememoración de cuadros de costumbres de cautivador atractivo.
- 10'30 h. Tirada de codornices en su campo. Organizado por el GRUPO DE CAZA Y TIRO "LA CODORNIZ".
- 11'00 h. Tiro olímpico Standart, Trofeo Magdalena. Regata de Vauriens, I Regata del Trofeo Junta Central. Regata de Optimist, I Regata del Trofeo Junta Central.
- 16'00 h. FESTIVAL INFANTIL EN LA PERGOLA.
- 16'30 h. En la Plaza Rey Don Jaime y organizado por el CLUB CICLISTA CASTELLON, carrera de juveniles. Trofeo Junta Central.
- 17'00 h. Segunda CORRIDA DE TOROS, de la Feria. Toros de la ganadería de Herederos de Carlos Núñez, para los matadores NINO DE LA CAPEA, JUAN MORA y JOSELITO. Festival Infantil, en el Grupo El Carmen.
- Entrega de Premios del Certamen Infantil de Dibujo, XIV Premio Capla, organizado y patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.
- 18'00 h. VISITA DE LA REINA DE LAS FIESTAS A LOS SECTORES: 2 "Fadrell", 1 "Brancale de la Ciutat, 15 "Sequiol", 19 "La Cultural" y 17 "Tir de Colom".
- Actuación de Orfeón "MARE NOSTRUM" de Alicante de la 3.ª Edad, en el Parque de la Panderola del Grao.
- Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Rosales" en los Sectores: 18 "Cremor", 5 "Hort dels Corders" y 6 "Farola-Ravalet".
- Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Gavilanes" en los Sectores: 14 "Castalia", 11 "Forn del Pla" y 10 "El Toll".
- 19'30 h. Teatro: Actuación del Grupo "Amigos del Teatro", de Castellón, en el Instituto Politécnico de Formación Profesional, sito en la Avda. Parque del Oeste, n.º 1 "Maestría Industrial". Pondrán en escena la obra de Pedro Mario Herrero, "Balada de los tres inocentes".
- Espectáculos en la Plaza Mayor con la actuación de la Rondalla típica castellanera "Els Llauradors" y la Orquesta "Centaur".
- 21'30 h. Baile Popular, en el Grupo El Carmen. Baile Popular, en el Grupo Rosers.

ARTESANIA ANTE, NAPA Y PIEL

FABRICACION PROPIA



Calle Conde Pestagua, 51
(Frente Sindical)
Teléfono 23 83 15
12004 CASTELLON



Construimos para vd.
con la solidez
que nos caracteriza.

ANVISA 
CONSTRUCCIONES

23'00 h. ESPECTACULOS EN LA PLAZA MAYOR, con la actuación de la Orquesta "Centaurio".

I CONCURSO DE PIROTECNIA "FIESTAS DE LA MAGDALENA", con la participación de Pirotecnia Arnal, de Moncada, en la C/ Columbretes; ANTONIO CABALLER LLORENS, de Moncada en Peri-18; Pirotecnia Santa Bárbara "Tenerife", en Juan Ramón Jiménez.

Martes, día 24

13'00 h. Espectáculo Infantil en el Sector 14 "Castalia", con la actuación del Grupo "GRAN FELE".

14'00 h. Mascletá en la Plaza Padre Jofre, en la colaboración con el Sector 4 "L'Armelar".

15'30 h. Inauguración del trinquet Municipal por la Reina de las Fiestas y Autoridades, celebrándose la gran partida de pilota que tanta expectación ha despertado en toda la Comunidad Valenciana. Con la intervención de FRANCISCO PASTOR "GENOVES" que ayudado por su hermano PEPE, jugará contra FREDI, ayudado por JOSE M.ª y VICENTICO. Trofeo Excmo. Ayuntamiento.

16'00 h. Espectáculo Infantil en el Sector 2 "Fadrell", con la actuación del Grupo "PIMPINILLES".

16'30 h. Festival Infantil, en el Grupo San José Obrero.

17'00 h. ESPECTACULO COMICO-TAURINO-MUSICAL "El Toronto y sus monos toreros".

18'00 h. Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Rosales en el Sector 12 "Grao".

Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Gavilanes" en los Sectores: 7 "Cor de la Ciutat" y 3 "Porta del Sol".

19'00 h. VISITA DE LA REINA DE LAS FIESTAS A LOS SECTORES: 13 "Sensal", 9 "La Espartera" y 16 "Rafalafena".

Festival Infantil en el Grupo Perpétuo Socorro.

19'30 h. TEATRO VALENCIANO: Actuación del Grupo "L'Armelar", de Castellón en el Instituto Politécnico de Formación Profesional, sito en la Avda. del Parque del Oeste, n.º 1 (Maestría Industrial). Representarán: "La Barraqueta del Nano" y "Visites del altre mon".

ESPECTACULOS EN LA PLAZA MAYOR, con la actuación de la Agrupación Cómico-Musical "Los Rosales" de Bolbaitte y la Agrupación Cómico-Musical "Los Gavilanes".

21'00 h. Entrega de Premios del "Concurs de Llibrets" y "Gaiatas" en el salón de actos del Excmo. Ayuntamiento.

Espectáculo Infantil en el Sector 19 "La Cultural", con la actuación del Grupo GRAN FELE.

21'30 h. Baile Popular, en el Grupo San Lorenzo.

Baile Popular, en el Grupo Tombatossals.

22'00 h. Espectáculo Infantil en el Sector 4 "L'Armelar", con la actuación del Grupo "PIMPINILLES".

23'00 h. ESPECTACULOS EN LA PLAZA MAYOR, con la actuación de la Orquesta "Los Clan".

I Concurso Nacional de Pirotecnia "FIESTAS DE LA MAGDALENA" con la participación de Pirotecnia Zaragozana (Zaragoza), en Juan Ramón Jiménez; Vicente Caballer de Burjasot, en Peri-18; Astondoa (Vizcaya) en la c/ Columbretes.

Miércoles, día 25

11'00 h. Doma de campo, organizado por la Sociedad Hipica de Castellón en su campo.

PILOTA VALENCIANA. "Partidas a Escala y Corda" primer Campeonato Aficionados Magdalena 1987.

12'00 h. Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Rosales" en el Sector 8 "Portal de l'Om".

Espectáculo Infantil en el Sector 11 "Forn del Pla", con la actuación del Grupo "GRAN FELE".

12'30 h. Espectáculo Infantil, Sector 13 "Sensal", por el Grupo "PIMPINILLES".

14'00 h. Mascletá en la Avda. Hermanos Bou, patrocinada por los Sectores 8 "Portal de l'Om" y 13 "Sensal".

16'30 h. Festival Infantil en el Grupo San Agustín.

17'00 h. NOVILLADA de Feria. (Ver programa).

18 h. Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Rosales", Sectores 10 "El Toll", 11 "Forn del Pla" y 14 "Castalia".

Espectáculo Infantil en el Sector 16 "Rafalafena", con la actuación del Grupo "GRAN FELE".

VISITA DE LA REINA DE LAS FIESTAS a los Sectores: 6 "Farola-Ravalet", 4 "L'Armelar", 3 "Porta del Sol", 8 "Portal de l'Om" y 7 "Cor de la Ciutat".

Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Gavilanes", Sectores: 15 "Sequiol", 1 "Branca de la Ciutat" y 2 "Fadrell".

19'00 h. Festival Infantil en el Grupo Rosers.

Espectáculo Infantil en el Sector 1 "Branca de la Ciutat", con la actuación del Grupo "PIMPINILLES".

19'15 h. ZARZUELA, en el Teatro Principal. Representación de "EL BARBERILLO DE LAVAPIES", a cargo de la Compañía Lírica Española, con el patrocinio de Productos Químicos del Mediterráneo, S.A.

19'30 h. Festival de Pop-Rock, con la actuación de "Complices".

19'30 h. TEATRO VALENCIANO: Actuación del Grupo "Torreblanquins" de Torreblanca, en el Instituto Politécnico de Formación Profesional, sito en la Avda. del Parque del Oeste, n.º 1 (Maestría Industrial). Escenificarán: "Enseñar a un poca vergoña", de Alfonso Paso.

21'30 h. Baile Popular en Casa de la Brea.

Baile Popular en el Grupo San José Obrero.

22'30 h. "Mascletá" mixta multicolor en la Plaza Hort dels Corders y patrocinada por Marie Claire, disparada por la Gayata 5.

23'00 h. ESPECTACULOS EN LA PLAZA MAYOR. Festival de Pop-Rock, con la actuación de los Grupos "El Graduado" y "Morcillo el Bellaco y los Rítmicos".

OPERA, en el Teatro Principal. Representación de "DON GIL DE ALCALA", a cargo de la Compañía Lírica Española, con el patrocinio de Petroleos del Mediterráneo, S.A.

HOMENAJE A LAS DAMAS DE LOS SECTORES, en el recinto de la Pérgola. Actuación de los "XIREX" y la Orquesta "XANADU".

Jueves, día 26

11'00 h. PILOTA VALENCIANA. Partidas a "Escala" y "Corda", entre los veteranos pilotarias de Castelló y provincia.

Por la tarde continuación del 1.º Campeonato de aficionados. Trofeo Federación Pilota Valenciana.

12'00 h. Actuación de "Xarxa Teatre", en la Plaza Mayor.

Quinot

GEMOLOGO DIPLOMADO

- JOYERIA
- RELOJERIA
- OPTICA

Avda. Rey D. Jaime, 58-62

Teléfonos

21 40 72 - 21 03 34

CASTELLON



Garsel Modas

Señora, Caballero y Juvenil

Avda. Casalduch, 28
Teléfono 22 24 18
12005 CASTELLON

Bayer, 23
12560 BENICASIM

Joyería
Gimeno
(JOYERO)

OMEGA 

 **JUVENIA**

Avda. Rey Don Jaime, 24
Teléfono 21 08 16
CASTELLON

Espectáculo Infantil, en el Sector 8 "Portal de l'Om", con la actuación del Grupo "GRAN FELE".

14'00 h. "Masclatá" en la C/ Martínez de Tena, patrocinada por el Sector 14 "Castalia".

Espectáculo Infantil en el Sector 10 "El Toll", con la actuación del Grupo "PIMPINELLES".

15'30 h. Tirada al plato en su campo. Trofeo Junta Central. Organizado por el Grupo de Caza y Tiro "La Codorniz".

16'00 h. Festival Infantil, dedicado a los NIÑOS DEL DOBLE AMOR, con la asistencia de la Reina Infantil de las Fiestas y su Corte de Honor en la Pérgola.

16'30 h. Festival Infantil, en el Grupo del Pilar.

17'00 h. CORRIDA DE TOROS de la Feria. Toros de la ganadería de Eduardo Miura para los diestros RUIZ MIGUEL, DAMASO GONZALEZ, JOSE ANT. CAMPUZANO.

18'00 h. Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Rosales" en los Sectores 16 "Rafalafena", 9 "La Espartera" y 13 "Sensal".

Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Gavilanes" en los Sectores 4 "L'Armelar", 17 "Tir de Colom" y 19 "La Cultural".

19'00 h. Festival Infantil en el Grupo San Lorenzo.

19'30 h. TEATRO VALENCIANO: Actuación del Grupo "L'Armelar", de Castellón, en el Instituto Politécnico de Formación Profesional, sito en la Avda. del Parque del Oeste, n.º 1 (Maestría Industrial). Interpretarán: "Sels de Novença" y "Els matariles".

RECITAL EN EL CENTRO MUNICIPAL DE CULTURA, con canciones de Matilde Salvador, interpretadas al piano por la autora y cantadas por Gloria Faubel, soprano.

19'30 h. ESPECTACULOS EN LA PLAZA MAYOR, con la actuación del Grupo "Los Choli".

20'00 h. Espectáculo Infantil, en el Sector 3 "Porta del Sol", con la actuación del "GRAN FELE".

21'30 h. Baile Popular en el Grupo San Marcos.

Baile Popular en el Grupo Perpétuo Socorro.

22'00 h. Espectáculo Infantil en el Sector 15 "Sequiol", con la actuación del Grupo "PIMPINELLES".

23'00 h. ESPECTACULOS EN LA PLAZA MAYOR, con la actuación de la Orquesta "XANADU", "ALL STARS".

Viernes, día 27

11'00 h. PILOTA VALENCIANA. Gran Campeonato modalidad "FRONTO" entre primeras figuras de frontó de la provincia. Trofeo Federación de Pelota.

12'00 h. Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Rosales" en el Sector 1 "Branca de la Ciutat".

Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Gavilanes", en los Sectores 3 "Porta del Sol" y 7 "Cor de la Ciutat".

13'00 h. Espectáculo Infantil en el Sector 7 "Cor de la Ciutat", con la actuación del Grupo "GRAN FELE".

14'00 h. Masclatá en la Avda. del Rey patrocinada por Alcampo.

15'00 h. TIRO DE PICHÓ A CAJA. Copa Delegado Territorial Fetav. Copa Junta Central de Festejos de la Magdalena.

16'00 h. XXXIII Campeonato Nacional de Saltos de Obstá-

culos, organizado por la Sociedad Hípica Castellón, en su campo.

16'30 h. Festival Infantil en Casa la Breva.

17'00 h. COSO MULTICOLOR en el circuito de la Puerta del Sol y la Plaza de la Paz, con la participación de Reinas, Damas y Comisiones de Sectores.

Actuaciones de las Bandas Cómico-Musicales "Los Rosales" y "Los Gavilanes".

NOVILLADA. (Ver programa).

18'00 h. Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Rosales", en la Plaza Mayor.

Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Gavilanes", en el Sector 12 "Grao".

19'00 h. CLUB FRONTENIS CASTELLON. Final de veteranos pelota a mano y frontenis de primera y segunda categoría.

Festival Infantil en el Grupo San Andrés.

19'30 h. TEATRO VALENCIANO, actuación del Grupo "Fadrell" de Castellón, en el Instituto Politécnico de Formación Profesional, sito en la Avda. Parque del Oeste, n.º 1 (Maestría Industrial). Pondrán en escena: "De Rebot" y la obra costumbrista del autor castellanense, José Barberá Cepriá, "Del meu Raval".

Espectáculo Infantil en el Sector 18 "Cremor", con la actuación del Grupo "PIMPINELLES".

ESPECTACULOS EN LA PLAZA MAYOR, con la actuación Agrupación Cómico-Musical "Los Rosales" y Agrupación Musical "Los Gavilanes".

20'00 h. Espectáculo Infantil en el Sector 5 "Hort dels Corders", con la actuación del Grupo "GRAN FELE".

21'30 h. Baile Popular en el Grupo Reyes.

Baile Popular en el Grupo San Agustín.

23'00 h. ESPECTACULOS EN LA PLAZA MAYOR, con la actuación de la Orquesta y Coros de "JANIO MARTI".

CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES, en el Paseo Morella, disparado por el Pirotecnico Miguel Zamorano de Tous.

Sábado, día 28

10'00 h. TAEKWONDO. Campeonato Infantil y Senior masculino. Trofeo Magdalena, en el Pabellón Polideportivo del Grao-Castellón.

FESTIVAL INFANTIL DE DANZAS, en la Plaza Mayor.

Tiro al plato. Foso Olímpico. Trofeo Magdalena.

10'30 h. Tirada de pichón en su campo. Trofeo Junta Central. Organizado por el Grupo de Tiro y Caza "La Codorniz".

11'00 h. CICLISMO. Club Ciclista Castellón. En el Sector 13 "Sensal". En colaboración con el Sector 13, carrera de cadetes. Trofeo Junta Central.

XI TROFEO MAGDALENA DE SNIPES. Campeonato Nacional.

PILOTA VALENCIANA. Campeonato Magdalena 1987, en la modalidad de "GALOTXA" entre los equipos de la Provincia. Trofeo Caixa d'Estalvis València.

12'00 h. Espectáculo Infantil en el Sector 9 "La Espartera", con la actuación del Grupo "PIMPINELLES".

TROFEO MAGDALENA DE MOTORISMO. Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Rosales" en


OPTICA MAYOR

El compromiso de seriedad que su vista requiere

Mayor, 16

Teléfono 23 53 12

CASTELLON

los Sectores 19 "La Cultural", 17 "Tir de Colom" y 4 "L'Armelar".

Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Gavilanes" en los Sectores 8 "Portal de l'Om" y a continuación en el ASILO.

Espectáculo Infantil en el Sector 6 "Farola-Ravalet", con la actuación del Grupo "GRAN FELE".

12'30 h. Organizado por el C.A.S. ESCORPA, en el puerto de Castellón, Campeonato de Orientación Subacuática. Trofeo Magdalena, donado por Frigo.

14'00 h. "Masclétá" en la Plaza de la Libertad, patrocinada por el Sector 19 "La Cultural".

15'00 h. TIRO DE PICHON A CAJA. Copa Casino Antiguo. Su reglamento.

16'00 h. Continuación del XXXIII Concurso Nacional de Salto de obstáculos, organizado por la Sociedad Hípica Castellón en su campo.

OFRENDA DE FLORES A LA MARE DE DEU DEL LLEDO, EN SU BASILICA. Salida de la Comitiva desde la Plaza Mayor.

16'30 h. Festival Infantil en el Grupo Tombatossals.

17'00 h. CORRIDA DE TOROS.

19'00 h. Festival Infantil en el Grupo Reyes.

19'30 h. ESPECTACULOS EN LA PLAZA MAYOR, con la actuación de la Orquesta-Atracción "NOVA SINFONIA" y "LOS TOREROS MUERTOS".

18'00 h. Espectáculo Infantil en el Sector 12 "Grao", con la actuación del Grupo "GRAN FELE".

Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Gavilanes" en los Sectores: 6 "Farola-Ravalet", 5 "Hort dels Corders" y 18 "Cremor".

20'00 h. VISITA DE LA REINA DE LAS FIESTAS, al Sector 12 "Grao". Al finalizar la misma, se separará un Castillo de Fuegos Artificiales por el pirotécnico Igual de Barcelona, en el jardín de la antigua Panderola.

Espectáculo Infantil en el Sector 17 "Tir de Colom", con la actuación del Grupo "PIMPINELLES".

21'00 h. Baile Popular en el Grupo San Andrés.

21'30 h. Baile Popular en el Grupo Virgen del Pilar.

23'00 h. ESPECTACULOS EN LA PLAZA MAYOR: con la actuación de la Orquesta-atracción "NOVA SINFONIA" y "LOS TOREROS MUERTOS".

"VETLLA D'ARMES" en la Ermita de la Magdalena, con posterior "Ball a Banda" y "Porrat" popular. Organizado por la Germandat dels Cavallers de la Conquesta.

GALA-HOMENAJE DE LOS ARTISTAS A LA REINA DE LAS FIESTAS Y SU CORTE DE HONOR, en el recinto de la Pérgola, con la actuación de la Orquesta "AITANA" y el Grupo "LA DECADA PRODIGIOSA".

Domingo, día 29

¡¡MAGDALENA VITOL!!

8'00 h. Concurso Nacional de Pesca con Caña. Organizado por el Sport Pescador.

Organizado por el C.A.S. ESCORPA. Trofeo Magdalena de Caza Submarina por parejas en la playa del Serrallo.

10'00 h. XXVI TROFEO MAGDALENA DE MOTORISMO, en el Circuito "Costa de Azahar".

Final del XIII Trofeo Infantil de Tenis. Trofeo Junta Central y a continuación entrega de trofeos.

XI TROFEO MAGDALENA DE SNIPES (Nacional).

11'00 h. PILOTA VALENCIANA. Con la colaboración de la Jefatura de Esports de la Generalitat Valenciana, gran partida a "ESCALA" y "CORDA", homenaje al legendario pelotari Salvadoret Gassols Villarreal entre las primeras figuras de profesionales de la Provincia: ANTONIET I VICENTICO, contra MEZQUITA I JORGE. Trofeo Generalitat Valenciana. Jefatura Servicio Territorial de Deportes.

12'30 h. Recepción en el Excmo. Ayuntamiento a los grupos participantes en el VI Festival de Danzas de la Antigua Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Rosales" en la Plaza Mayor.

Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Gavilanes" en los Sectores: 16 "Rafalafena" y 13 "Sensal".

12'30 h. Recepción en el Excmo. Ayuntamiento a los grupos participantes en el VI Festival de Danzas de la Antigua Corona de Aragón. A continuación, actuación de los grupos en la Plaza Mayor y desfile por las calles de la Ciudad.

13'00 h. Entrega de Premios del Primer Concurso Nacional de Fuegos "FIESTAS DE LA MAGDALENA", en el Saló de actos del Excmo. Ayuntamiento.

CONCURSO DE PAELLAS, en la explanada de la Ermita de Sant Jaume de Fadrell, organizado por la Germandat dels Cavallers de la Conquesta y patrocinado por "Lubasa".

Clausura de la exposición del II Concurso Nacional de Fotografía, PREMIO CIUDAD DE CASTELLON, en el Centro Municipal de Cultura.

Muestra patrocinada por "Lubasa-Consllisa".

14'00 h. "Masclétá" en María Rosa Molas-Pintor Carbó, patrocinada por el Sector 10 "El Toll".

15'00 h. Pesada de capturas en el Club Náutico y entrega Trofeo C.A.S. ESCORPA.

16'00 h. Finales del XXXIII Concurso Nacional salto de obstáculos y entrega de trofeos.

17'00 h. CORRIDA DE TOROS.

19'15 h. ESPECTACULOS EN LA PLAZA MAYOR, con la actuación de la Orquesta SHOW "NUEVA ETAPA".

18'00 h. Actuación de la Banda Cómico-Musical "Los Rosales" en los Sectores: 2 "Fadrell" y 5 "Hort dels Corders".

Actuación Banda Cómico-Musical "Los Gavilanes", en el Sector 9 "La Espartera".


22'15 h. GRAN DESFILE FINAL DE FIESTAS.

22'30 h. ¡¡MAGDALENA VITOL!! en la Plaza Mayor.

A continuación disparo de un remate de Fuegos aéreos, a cargo de Pirotécnica Brunchú, de Godella.

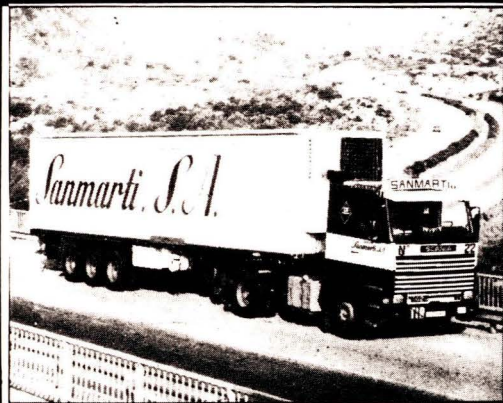
24'00 h. GRAN TRACA FINAL, que partiendo de la Plaza de la Independencia, recorrerá las principales calles de la Ciudad, con final en la Torre Campanario, por el Pirotécnico Pascual Martí, de Burriana.

Fin de fiestas, con remate de fuegos artificiales, a cargo del Pirotécnico Brunchú, de Godella, en la Avda. del Mar.



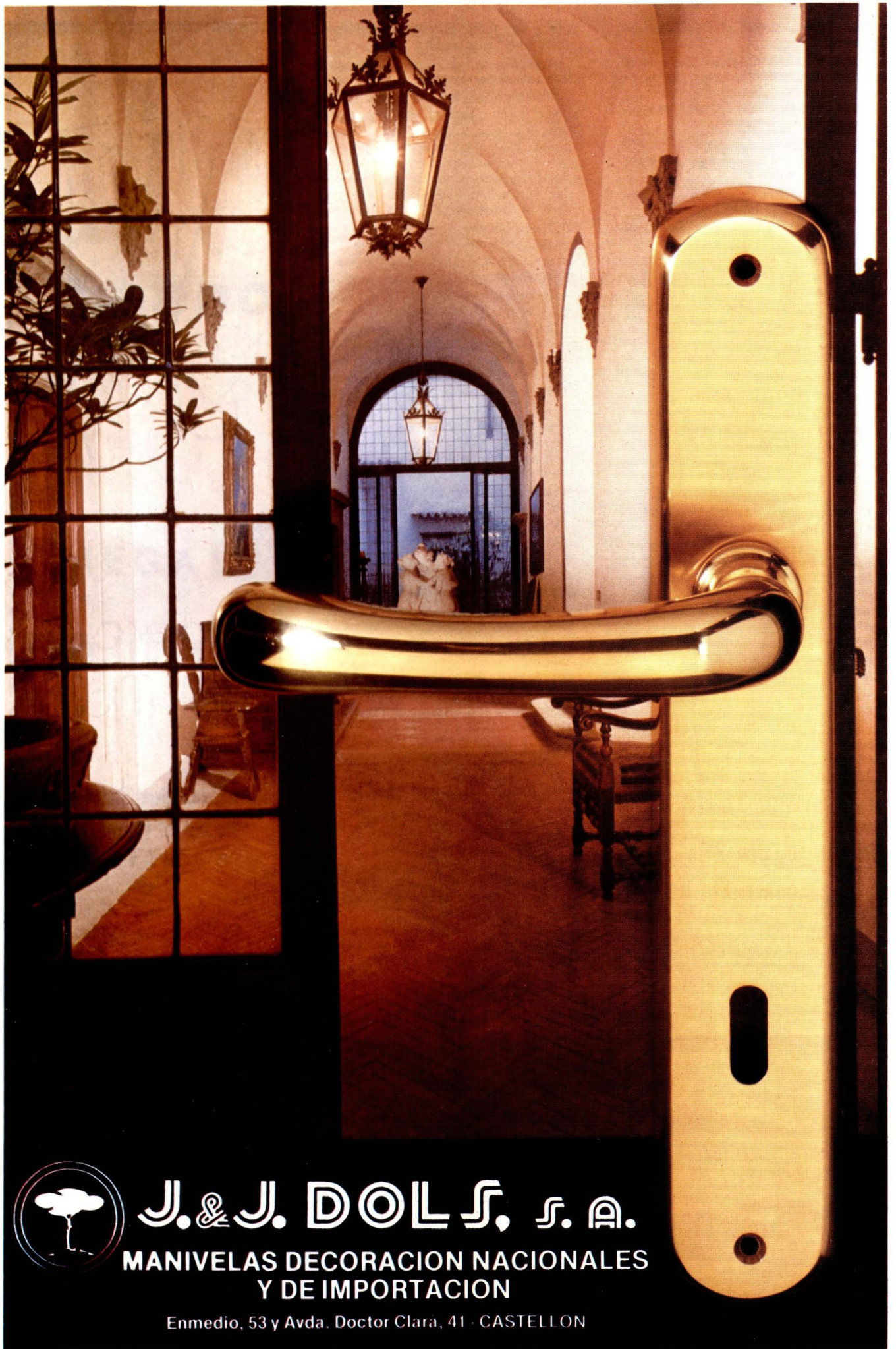
Isidoro
del Moral
moda - diseño

Pl. Cardona Vives, 11
Teléfono 22 43 70
12001 CASTELLON



**PARA TRANSPORTES NACIONALES
E INTERNACIONALES INFORMESE EN:**

Sanmarti, S.A.



J. & J. DOLS, S.A.

**MANIVELAS DECORACION NACIONALES
Y DE IMPORTACION**

Enmedio, 53 y Avda. Doctor Clara, 41 - CASTELLON

LAS MEJORES GAIATAS DE LA MAGDALENA 1986

Como ya viene siendo habitual en el programa de fiestas la Junta Central concedió los premios a los mejores "llibrets" y "gaiatas" de la Magdalena 86. El jurado calificador lo tuvo bastante difícil debido a la competitividad y calidad de los trabajos.

El acto celebrado en los salones del Excelentísimo Ayuntamiento estuvo presidido por la Reina de las Fiestas 86, señorita Marta Masip Borrull, quién entregó los premios a las comisiones galardonadas.

El premio al mejor "llibret" recayó en la gaiata n.º 14 "Castalia", y la mejor portada fue para la gaiata n.º 15 "Sequiol".

En cuanto a las gaiatas los premios fueron:

Primero: Gaiata n.º 9 "Espartera", obra clásica realizada por el artista Vicente Ramos.

Segundo: Gaiata n.º 11 "Forn del Pla", obra de Francisco Esteve.

Tercero: Gaiata n.º 1 "Brancal de la Ciutat".

Cuarto: Gaiata n.º 18 "Cremor".

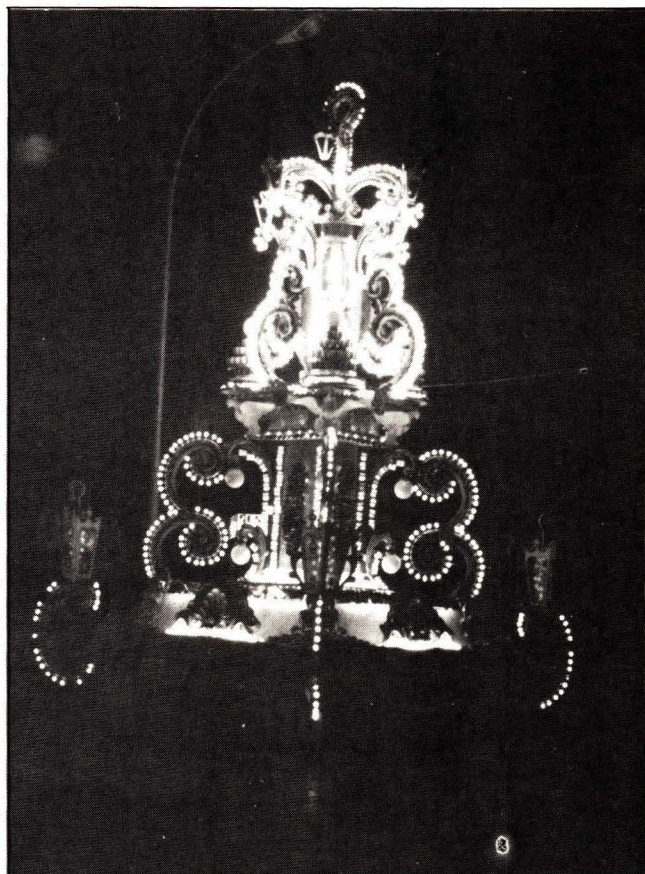
Quinto: Gaiata n.º 10 "El Toll".

Sexto: Gaiata n.º 15 "Sequiol".

El premio a la originalidad en la gaiata n.º 13 "Sensal".

Había verdadera expectación por conocer los premios. Para unas comisiones hubo alegría y vieron premiada su paciente labor de todo un año, para otras decepción por no conseguir el premio apetecido. Pero en todas hay un mismo fin e ilusión, el trabajar a favor de la Fiesta.

Fotos: Paco Jóvena



Primer Premio
Gaiata n.º 9 "Espartera"



Segundo Premio
Gaiata n.º 11 "Forn del Pla"

entrevista con la reina de las fiestas

ROSA CERDA TORRES

“Del Programa Oficial de Fiestas, no quitaría nada. Me gusta todo él. Castellón, mi querido Pueblo me gusta todo, aún con sus imperfecciones urbanísticas, que yo no las veo”

—¡Hola Rosa! Perdón, Reina, ¿satisfecha?

—*Muchísimo.*

—Creo que es distinto hablar con la Reina de las Fiestas ahora, así lo hubiéramos hecho meses atrás.

—*Totalmente. De verdad. Cuando se confirmó mi nombramiento, noticia que no me creí cuando me la dieron y tardé bastante en convenirme, me parecía todo una montaña insalvable; luego me informaron de muchas cosas y algunos hasta me dijeron de lo largo que me resultaría acudir todos los sábados, por obligación a la Pérgola a las Presentaciones de las Madrinan de las Gayatas. Te digo de verdad que estoy triste, porque se han terminado las Presentaciones y ha sido algo extraordinario, no te puedo decir que Presentación ha resul-*

tado mejor, todas han sido estupendas y digo sinceramente, que siento mucho el no poder empezar por la primera. Y conste que a ninguna he ido por obligación, a todas he ido por gusto. ¡De verdad!

—En la preciosa cara de nuestra Reina de las Fiestas, le noto un gesto de sentimiento, demostrativo de que habla el corazón.

Así comenzó la entrevista con la bellísima Rosa Cerdá Torres, Reina de las Fiestas de la Magdalena 1987. Como comprenderá el lector, cuando la realizamos ya han terminado los Actos de Presentación de las Madrinan de las Gayatas y de D.^a Violant de Hungría, pero todavía no se ha realizado el Acto de Proclamación de la Reina de las Fiestas y de su Corte de Honor. Rosa ya tiene materia para hablar de su reinado, sin haber sido todavía proclamada Reina. Nuestra Reina de las Fiestas, tiene unos ojos preciosos y los utiliza perfectamente, de tal manera que hablan, aparte de que su sonrisa que contagia optimismo, no se manifiesta continuamente, sino cuando corresponde, como debe ser. (No me puedo quejar, porque durante nuestra conversación, más que entrevista, lo manifestó mucho).

—*La última Presentación, —dice la Reina— ha sido la de la Madrina de mi Gayata, la n.º 5, la del “Hort dels Corders”, que ha sido maravillosa. El año pasado fui Dama de Honor de Ana, que siempre será mi Madrina, y ello ha sido el final maravilloso de veinte noches inolvidables. Ahora me queda una*

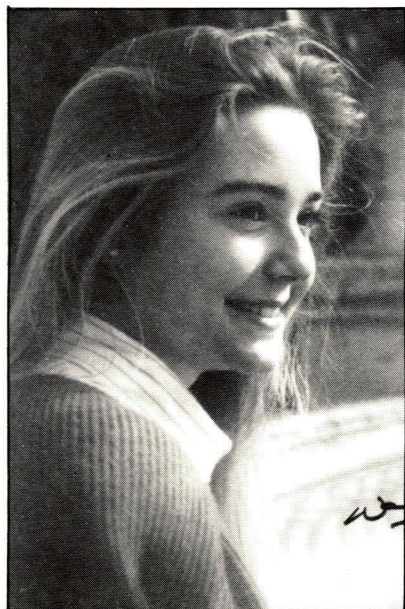


compensación: la visita a las Gayatas. No te puedes imaginar lo ilusionada que estoy con las visitas a las Gayatas. Eso es fiesta auténtica y participa todo el Sector; él que no lo hace es porque no quiere. Pero la visita a los Sectores es fiesta Popular auténtica, así lo entiendo y por eso espero con ilusión, compartir esas horas, con todos mis convecinos que son el Pueblo de Castellón. Como he sido Dama de Sector, lo siento y te lo digo como es. Los distintos Actos que programa cada Gayata, es el mejor conjunto que ofrece nuestra Gran Fiesta a Castellón. Ahora se que tengo más responsabilidad y tengo que responder de una forma clara y convincente a mis convecinos, que se están fijando con la Reina de las Fiestas, pero yo continuaré siendo Rosa Cerdá Torres para todos los que me conocen.

(Como comprenderán estoy atento y soy todo oídos a la magnífica disertación de nuestra Reina, que además lo dice con una naturalidad y sencillez que me admira).

—Dime más cosas.

—*Mi vida y mis cosas, dije al principio de mi nombramiento que no cambiarían. ¡Pobre de mí! Han*



cambiado mi vida y mis cosas. La Junta Central manda de mí, cualquier Organismo que llame a la Junta, manda de mí, la Radio, la Prensa, las Revistas Madaleneras, mandáis de mí. Estaba en un error; ser la Reina de las Fiestas de la Magdalena, es lo más maravilloso del mundo, pero no mandas, como parece deducirse de su título, nada, de nada; estás al servicio de tu Pueblo. Y te digo que lo hago muy a gusto. Porque además estoy pidiendo a la Junta Central que se retrase todo lo que puedan el "MADALENA ¡VITOL!". Te imaginas este año, como nos vamos a divertir en el Desfile Final de Fiestas. Ya sé que me dirán que igual que los demás años, pero yo les pido a todos, Junta Central, Sectores y Pueblo de Castelló entero, que se haga mejor que nunca. Y cuando llegue la carcasa final, yo me esconderé, para que no me vean llorar.

-¡...!

-Del Programa Oficial de Fiestas, no quitaría nada. Me gusta todo él. Castellón, mi querido Pueblo me gusta todo, aún con sus imperfecciones urbanísticas, que yo no las veo. Soy de nuestro C.D. Castellón, que deseo ascienda a 1.ª División. Tenemos la mejor playa de la costa y las mejores naranjas del mundo. Y la juventud de Castellón es alegre, divertida y responsable ¿qué más quieres que te diga?

¡Ah sí! que todos mis paisanos pasen las mejores Fiestas de la Magdalena de su vida y que no falten a ningún Acto. Así demostraremos que todos los castellonenses estamos muy unidos.



Impresionado, sencillamente impresionado, salí de la entrevista con nuestra maravillosa Reina de

las Fiestas 1987, Rosa Cerdá Torres.

Es una auténtica joven de nuestro tiempo y confirma el acierto que tuvieron en su elección.

• • •

Peticiones: Al Presidente de la Junta Central de Festejos: Procura que la Reina de las Fiestas pueda ver todos los Castillos de Fuegos Artificiales, de lo contrario se te enfadará y a tí Reina, permíteme que les dedique este trabajo que no he hecho, ya que nada más he transcrito lo que tú dijiste, a la memoria de tu abuelo Manuel y a tus abuelos Emilia, Rosa y Vicente. ¡Por lo felices que son con tu Reinado y con motivo!

• • •

Sabes que cuentas con la rendida admiración de quien te desea un reinado muy feliz y eterno, que es

Carlos Murria



WINNER

TECNOKLIMA

Alicante, 13
Teléfono 22 70 40
CASTELLON



- ACONDICIONAMIENTO DE AIRE
- PROYECTO DE INSTALACION
- BOMBA DE CALOR





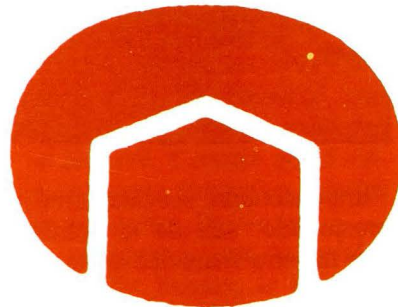
**estas son las llaves
de una vivienda fuera
de lo normal...**

CONSULTENOS



C. Enmedio, 39 y 97. Tels. 20 13 50 - 21 81 55

CASTELLON



CEINCA

CONSULTE
NUESTRAS
PROMOCIONES



**estas son las llaves
de una vivienda fuera
de lo normal...**

CONSULTENOS



C. Enmedio, 39 y 97. Tels. 20 13 50 - 21 81 55

CASTELLON

Las Madrinas de este año



ROSA MARIA OLUCHA VARELLA
Sector calle Trinidad y adyacentes
(Gayata 1)



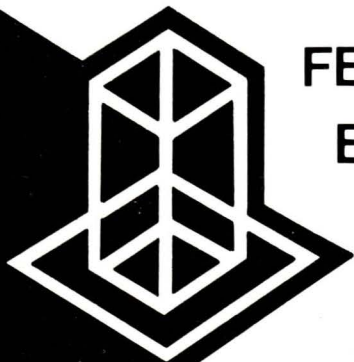
INMACULADA FERNANDEZ GINER
Sector Plaza Fadrell y adyacentes
(Gayata 2)



- SELECCION
- LISTAS DE BODA
- ALTA BISUTERIA
- JOYERIA
- DISEÑOS PROPIOS

Skända
joyas y regalos

Mayor, 30 - CASTELLON - Teléfono 22 30 52



FELIPE
EDO

EDFFE

CONTRATACION INMOBILIARIA

Bartolomé Reus, 9. Tel. 22 73 08
CASTELLON

PISOS

APARTAMENTOS

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



**“NUESTRA SOLIDEZ Y EXPERIENCIA
ES LA MEJOR GARANTIA PARA LA SEGURIDAD”**

Fernando Falomir Pitarch

SUBDIRECTOR

Arquitecto Traver, 2 entlo. - Tel. 21 48 22

Dirección Telegráfica: UNIONFENIX

Dirección Postal: APARTADO 124

CASTELLON

Las Madrinas de este año



REYES BLANCH CASTELLO

Sector Puerta del Sol y adyacentes
(Gayata 3)



MERCEDES LOPEZ GOZALBO

Sector calle Navarra y adyacentes
(Gayata 4)



GALERIAS
Reverter



Enmedio, 52 y 54

O'Donnell, 8

Avda. Doctor Clará, 10

REVERTER PRYCA Avda. del Mar, s/n.

Ruiz Zorrilla, 10-12

MADALENA: FESTA PLENA!



vicijima
VIDRIO AISLANTE

SEBASTIA

Arquitecto Ros, 4 y 6 Tels. 21 42 77 - 21 09 21
CASTELLON

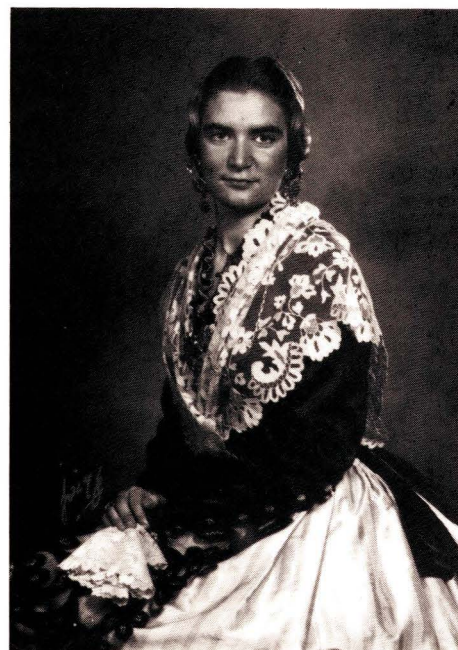
Las Madrinas de este año



AMPARO FONFRIA FULLANA
Sector Avda. Rey Don Jaime y adyacentes
(Gayata 5)



M.ª ELENA HERNANDEZ GONZALEZ
Sector Plaza Independencia y adyacentes
(Gayata 6)



FIAT

ESTA MAS CERCA



GRUPPO IARIC

**CON UN VALOR
AÑADIDO:
EL PRECIO.**

Ahora, Fiat le propone algo muy especial. Sus automóviles se presentan con un valor añadido: el precio. Porque aunque hemos entrado en Europa, Europa no cuesta más. Y menos para Fiat que es líder europeo por calidad y tecnología.

Consulte precios 1987.
Después compare.

FIAT Tecnología líder.

Los Fiat son coches importados directamente de Italia por Fiat Hispania, S.A., dependiente de Fiat Auto Spa Turín y comercializados en España a través de una red de concesionarios exclusiva.

En Castellón

FIAT es
Imola s.a.

Exposición y venta: Plaza La Paz, 18 (Esquina Gasset) - Tel. 23 80 11.
Talleres provisionales: C/ Císcar, 16-18 - Tel. 23 96 87.

Las Madrinas de este año



ISABEL LLORET SOS
Sector calle Colón y adyacentes
(Gayata 7)



ROSA BELEN BELTRAN CAMPOS
Sector Plaza Santa Clara y adyacentes
(Gayata 8)



LISTAS DE BODA

ESTILO

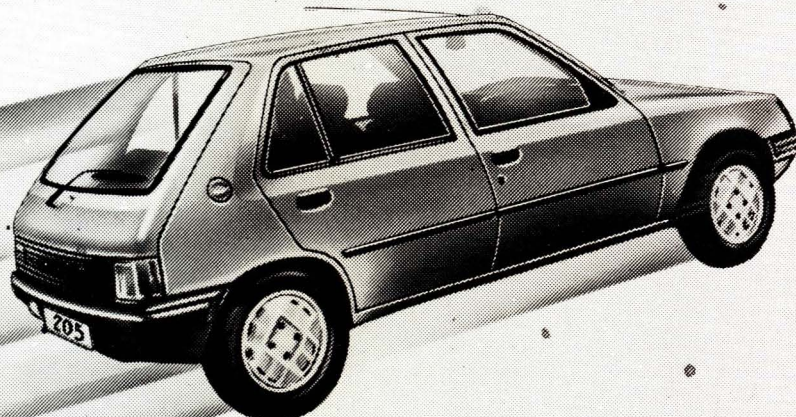
Enmedio, 134 - Teléfono 22 53 95
CASTELLON

Decor

Mayor, 42 - Teléfono 22 72 92
CASTELLON

 **PEUGEOT
205**

**DESTINO:
AL FIN DEL MUNDO**



Si quieres ir al fin del mundo, elige en tu concesionario Peugeot-Talbot el modelo que mejor cubre tus expectativas de vuelo.

GAMA PEUGEOT 205:

Gasolina 3 y 5 puertas.

- Potencia, desde 55 CV. hasta 105 CV.
- Velocidad máxima, hasta 190 Km/h.
- Consumo a 90 Km/h., desde 4,9 litros
- Aire acondicionado (opcional en GT)
- Elevalunas eléctricos y cierre centralizado de puertas (GTI, GTX y GT. Opcional en XR y SR).

Diesel 3 y 5 puertas.

- Potencia, 60 CV • Velocidad máxima, 155 Km/h. • Consumo a 90 Km/h., 3,9 litros. • Autonomía más de 1.200 Km.
- Aire acondicionado, elevalunas eléctricos y cierre centralizado de puertas, opcionales (SRD).

 **PEUGEOT 205**
Contigo al fin del mundo.



Salidas diarias desde

LEONAUTO

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 67'400
Tel 21 13 22
Castellón

su concesionario
PEUGEOT TALBOT



Las Madrinas de este año



EVA MARIA CASTELL LLEO
Sector Glorieta San Roque y adyacentes
(Gayata 11)



MARIA DEL PILAR SALVADOR ROSARIO
Sector Distrito Marítimo
(Gayata 12)



Viajes Azahar
EL PLACER DE VIAJAR

Gobernador, 81

Teléfonos 22 69 94 - 22 67 66

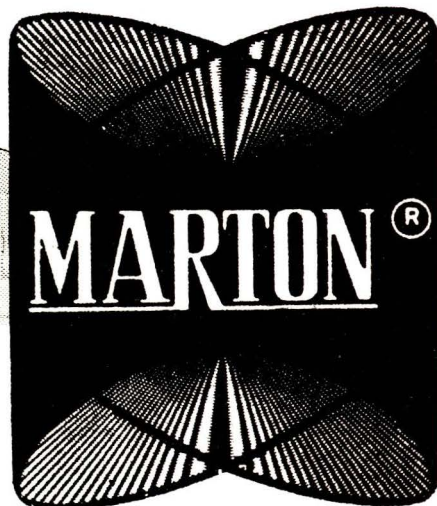
CASTELLON



**¿Que cadena de
TV privada
le gustaría
ver hoy?**

TV satélite
la diversidad de la imagen

Enmedio, 103 - Teléfono 21 62 33 - CASTELLON



ARIES

ALTA BISUTERIA Y
COMPLEMENTOS MODA

**EL COMPLEMENTO CON EL DISEÑO MAS AVANZADO PARA
LA MUJER ELEGANTE**

SEGARRA RIBES, 4
TELEFONO 23 06 46

(Frente Gasolinera Fadrell)
C A S T E L L O N

Las Madrinas de este año



ROSANA POLES CAUSANILLES
Sector Avda. del Mar y adyacentes
(Gayata 9)



MARIA DEL MAR ROCA BARRUFET
Sector Plaza M.^a Agustina y adyacentes
(Gayata 10)



**JOYERIA
FONT**

ENMEDIO, 70
Teléfono 22 35 79
CASTELLON

**JOYERIA
Pepe Sánchez**

ENMEDIO, 23
Teléfono 24 38 46
CASTELLON

Incontro

COLON, 48
ALLOZA, 86

CASTELLON

FELICES FIESTAS
BONES FESTES

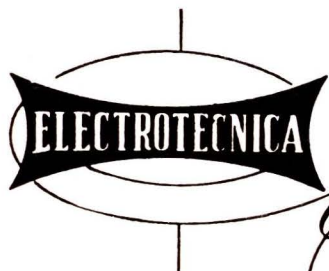
Las Madrinas de este año



MARIA DEL PILAR MARCO BADAL
Sector Sensal y adyacentes
(Gayata 13)



MAYTE MERCE RAMOS
Sector Castalia y adyacentes
(Gayata 14)



No cambie su carburador, ¡REPARELO!
ahorrará dinero y gasolina

Enrique Peris

¡¡El mejor amigo de su coche!!

Figueroles, 11 - Teléfono 21 52 81 - CASTELLON

FIESTA XR2

Esto es fuerza. Es tu XR2.
Todo el poder de la emoción
de un motor deportivo 1.6 CVH
de 95 caballos, capaz de
llevarte hasta 180 Km/h. Y que
en sólo 9,9 segundos pasa de
0 a 100 Km/h.

Así es tu Fiesta XR2. Un
placer muy deportivo. Con
spoilers integrales delanteros
y traseros. Volante deportivo
de dos radios y el más
completo y elegante
acabado interior.

Y con algo que te hará
sentir aún más la marcha XR2.
Su nuevo radio cassette
estéreo ESRT 32-PS de serie.
Ven al poder de la emoción
y entra en tu Fiesta XR2.

Es la fuerza Ford.
Precio: 1.294.400 ptas.
incluidos IVA y Transporte

FUERZA FORD



Diseño y Calidad



LUIS PRADESS/A

Avda. Vall de Uxó, 25 - Tel. 21 55 11 - CASTELLON

En Villarreal:
AUTO VILA
Avd. Pio XII - Tel. 52 3212



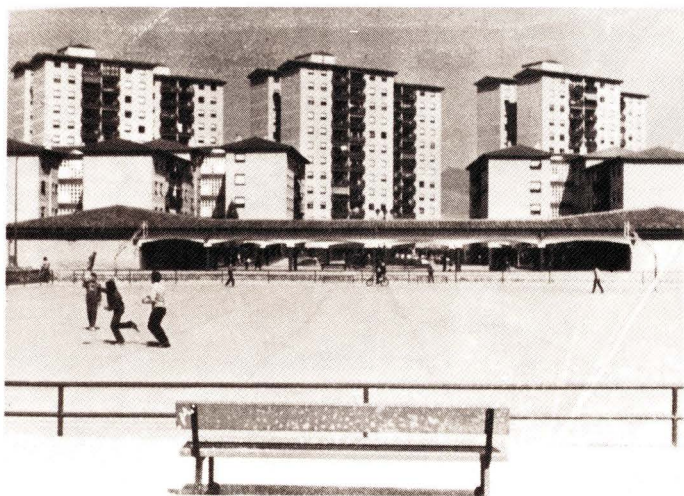
Las Madrinas de este año



EVA USO ESTRADA
Sector Sequiol y adyacentes
(Gayata 15)



INMACULADA TOVAR MARTINEZ
Sector Rafalafena y adyacentes
(Gayata 16)



FONT

NUMERO 1 EN CALEFACCION Y AIRE ACONDICIONADO

Plaza Escuelas Pías, 16
Teléfono 21 25 79

CASTELLON



MUTUA INDUSTRIAL CASTELLONENSE

Mutua Patronal de A.T. n.º 236



DIRECTORIO:

CASTELLON

- SEDE SOCIAL
- OFICINAS CENTRALES
- AMBULATORIO
- REHABILITACION
- PREVENCION

Avda. de Lidón, s/n.
12003 CASTELLON
Tel. 23 81 11

AMBULATORIOS:

ALMAZORA

Avda. José Ortiz, 59 - Tel. 56 05 26

BENICARLO

César Cataldó, 39 - Tel. 47 34 46

BURRIANA

P.º S. Juan Bosco, 2 - Tel. 51 18 38

VILLARREAL

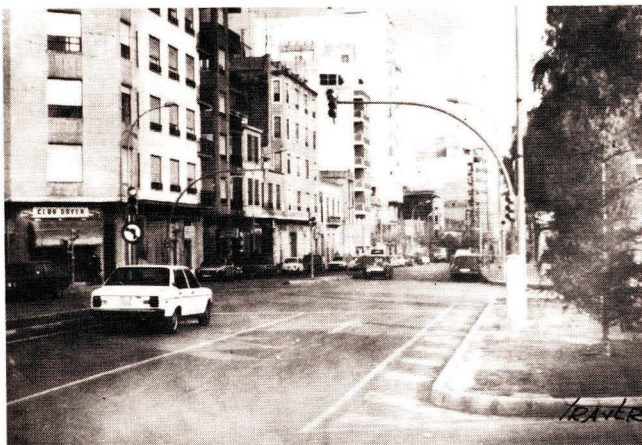
Avda. La Murà, 22 - Tel. 52 06 18

VINAROS

Arcipreste Bono, 38 - Tel. 45 08 84

Las Madrinas de este año

MARIA CAUSANILLES DOMENECH
Sector Tir de Colom y adyacentes
(Gayata 17)



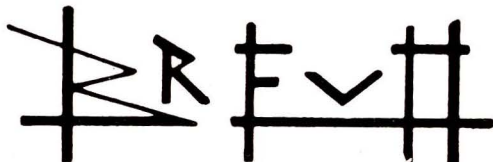
ESPERANZA CERDAN ALVAREZ
Sector Cremor y adyacentes
(Gayata 18)



M.ª VICENTA LLOBREGAT BEL
Sector Grupo Cardona Vives y adyacentes
(Gayata 19)

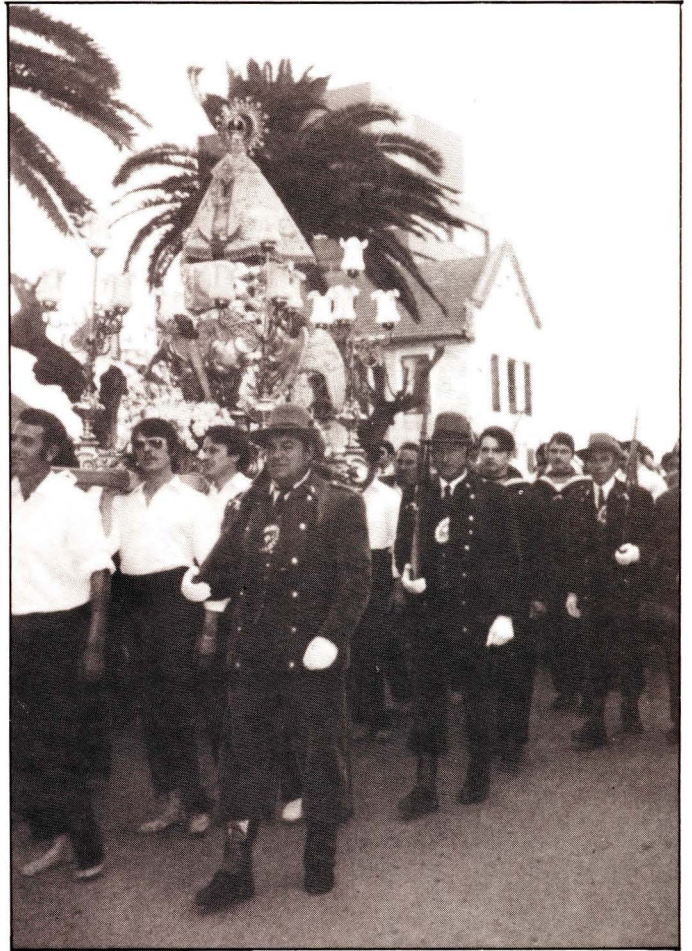


ESTUDIO



LO NUESTRO ES LA FOTOGRAFIA

LA CARABINA TAFOLETA



La frase "desde tiempo inmemorial", significa en el argot del buen labrador, que es tan antiguo que no hay memoria de cuando comenzó; ni los más antiguos del lugar lo recuerdan, ni tampoco sus padres, ni los abuelos de sus padres pudieran hablar de cual fuera su principio.

Por eso Cristóbal, desde su más tierna infancia admiraba la carabina de su padre que, según él, procedía desde tiempo inmemorial. La usó su padre que también fue Guarda Rural, como lo fuera su abuelo y el abuelo de su abuelo, por lo tanto se desconocía su origen. El hecho es que la carabina estaba muy bien conservada porque la dinastía de los "Tafols" había tenido a gala cuidarla como si de una joya se tratara.

Aquella histórica carabina había sido testigo y protagonista de hechos muy importantes en la guarda de las fincas del término. Su sola presencia, sin necesidad de usarla, había intimidado a muchos ladronzuelos.

Pero lo que más fascinaba a "Tafolet" era ver a su padre con el traje de gala y la carabina al hombro, desfilando dando escolta a la Dolorosa en la Procesión de Semana Santa, o a la Patrona en Lidón, o a la carroza de la Reina de las Fiestas.

—¿Sabes? —le dijo un día su padre dándose cuenta de que la estaba mirando con atención— para mí,

el hecho más importante en el que esta carabina ha tomado parte, fue en 1966, que se celebraba el VI Centenario de la aparición de la Virgen de Lidón. Con este motivo trajeron a la Patrona desde el entonces Santuario, a Castellón, en una preciosa carroza tirada por dos bueyes, y custodiada por seis de nuestros Guardas. Como tenía que pasar por delante del "Sindicat", los treinta y cuatro Guardas restantes, formados en dos filas delante del edificio, disparamos salvos de salutación al paso de la Virgen. La primera fila lo hacía primero mientras cargaba la segunda para disparar después —se quedó un momento pensativo para añadir mientras acariciaba el arma con su mano derecha—. Aquel hecho fue el más brillante que ha realizado "Tafoleta", en toda su larga vida.

—¿Por qué la llamas así? quiso saber su hijo.

El padre tomó el arma en sus manos y le mostró la culata en donde a punta de navaja, se veía perfectamente grabado "TAFOLETA".

El chiquillo, después de contemplarla, dirigió a su padre una mirada interrogadora.

—Verás, en nuestra familia hay una tradición, mejor dicho, dos, y es que el hijo mayor recibe el nombre de "Tafol" y hereda el puesto de Guarda Jurado cuando el padre se jubila, así es que "Tafole-

ta" no ha salido nunca de nuestra familia y además, está destinada a ser tuya porque eres el mayor de tus hermanos.

Al pequeño se le iluminaron los ojos; ese había sido el sueño de toda su vida, vestir el uniforme de gala y cargarse el arma al hombro, como su padre. Salir a la cabeza de la Procesión de las Cañas el día de la Magdalena, a las ocho y media de la mañana, abriendo marcha con paso majestuoso, y, mientras el público apiñado en las aceras y rebosando los balcones, le aplaudía, con gesto seguro no exento de cierto empaque, cargar su carabina disparándola al aire; y así continuar hasta Sant Roc de Canet donde almorzaría las típicas longanizas.

Después reemprender la marcha hasta llegar a la Magdalena. Allí, durante la subida a la Ermita y luego en la plazoleta, puestos en dos filas, volvería a disparar las salvas de rigor, mientras Autoridades y Reinas, penetraban en la Iglesia para oír la Misa.

Tafolet evocaba con tanta viveza aquellas familiares escenas, que le parecía estar viéndolas en realidad, y, ante sus ojos, la figura alta de su padre con la carabina alzada, disparando, se recortaba sobre el azul cielo, adquiriendo proporciones gigantes. ¡Aquello sí que era una auténtica tradición y "desde tiempo inmemorial"!

La certeza de que la carabina "Tafoleta" sería algún día suya, no se apartaba ya de su mente, y como buen chiquillo, lo comunicó a sus amigos. Desde aquel momento adquirió ante ellos una cierta importancia.

—Eres un tío con suerte— le dijo Manuel, su más íntimo.

—Sí, creo que sí— comentó ufano el interesado.

Guardaron un corto silencio, después del cual, Manuel se atrevió a preguntar.

—¿Y me la podrás enseñar? Me gustaría verla y ver su nombre grabado en la culata.

—Bueno..., mi padre no se la lleva a casa, la guarda en el Armero del Retén del "Sindicat"...

—¡Qué lástima!

Tafolet tenía tantos deseos de mostrarle la carabina que se atrevió a prometer.

—Si vienes esta tarde, a las 7, a la puerta del "Sindicat", veré lo que puedo hacer.

Y tal como quedaron lo hicieron. Manuel se esperó en la calle y Tafolet entró, pero se llevó una decepción; no le tocaba guardia a su padre, y el Cabo de turno no hacía muchas migas con "Tafol" hijo, al que consideraba un chiquillo entrometido, por eso retrocedió hasta la calle y dijo a su compañero:

—Tendremos que esperar una oportunidad. Cuando salga del Retén para cualquier cosa, entramos los dos al Armero y te la enseño en un momento antes de que vuelva.

Estuvieron largo rato oteando hasta que al fin, le vieron salir.

—¡Vamos!— invitó "Tafol", pero Manuel se negó a entrar; tenía miedo al Guarda.

—Bueno, pues te la saco— concedió resignado, tanto había aumentado en él el deseo de mostrársela.

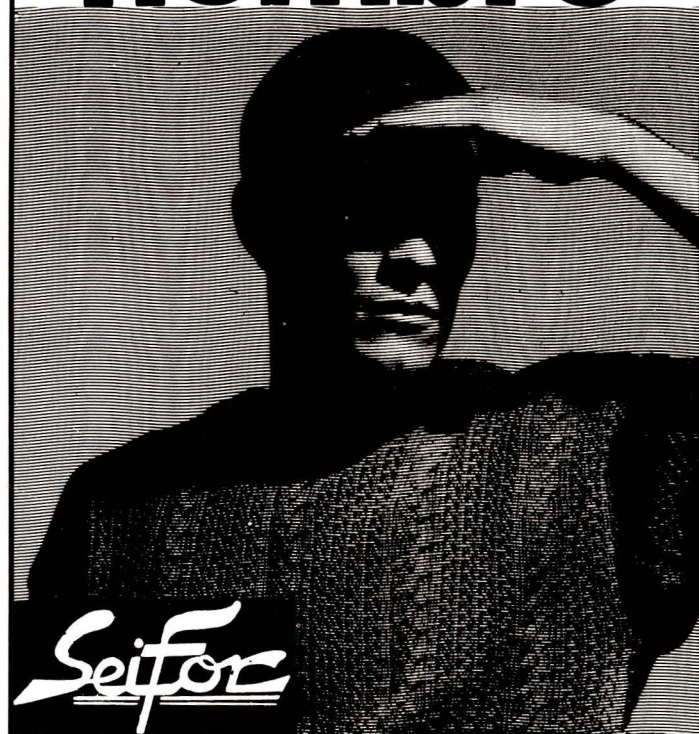
Entró y salió como una exhalación, con ella en las manos; pero quiso la suerte que tropezara con el umbral de la puerta y anduvo dando traspiés hasta tropezar con un grupo formado por una señora y un joven que, al parecer, estaban hablando amigablemente. Mas no era así; el joven trataba de intimidar a la señora a punta de navaja, para que le entregara todo cuanto llevaba encima, y al sentir clavarse en sus costillas el cañón de la carabina, tiró la navaja y salió corriendo despavorido.

La señora llorando, abrazó agradecida al pequeño por su heroicidad.

Este prefirió no dar ninguna explicación de lo ocurrido; a veces es mejor no decir nada, pero en su interior quedó muy convencido de que la carabina "Tafoleta" además de proceder de "tiempo inmemorial", era verdaderamente un arma extraordinaria.

Cristina Alloza Sanz

Vestimos al hombre



Seifor

Enmedio, 33 - CASTELLON

REGALS

LISTAS DE BODA

Pepa Dauñi

Sanahuja, 59

Castellón



rey don jaime, 31. teléfono 20 87 20. castellón



enmedio 123 TEL. 211614 castellon

Estar en
el lugar adecuado
en el
momento preciso

Edición en vídeo de las fiestas



**estudio
cocina**

MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO

LES DESEA FELICES FIESTAS

San Luis, 17
Conde Pestagua, 24

Teléfono 23 17 97

12001 CASTELLON

Taco King

Enmedio, 29
Tel. 20 07 10

CONJUNTOS NOVEDAD

Colón, 14
Tel. 23 01 28

ANCHOS ESPECIALES

Maestro Chapí, 14
Tel. 22 07 10

MODELOS REBAJADOS

CASTELLON

CRONICA DE UNA ROMERIA

La crónica de la Romería de "Les Canyes" está muy manida, pero a su vez es de plena actualidad y no pierde vigencia por ser el centro y razón de las Fiestas de la Magdalena.

Es la romería más popular y multitudinaria de cuantas se celebran en toda la Comunidad Valenciana. La clave de esa participación está en el pueblo. Indudablemente a los romeros de hoy no les mueven los mismos sentimientos que a sus antepasados, que durante varios siglos guardaron celosamente el carácter religioso y penitencial, para convertirse en los últimos años en el valor de un recuerdo que se va transmitiendo de generación a generación como testimonio de tiempos pasados. Pero en el fondo, a pesar del aspecto festivo y desenfadado de algunos de los actuales romeros, para otros el ir a la Magdalena constituye una sentida manifestación de orgullo hacia el pasado histórico de Castellón.

En contra de lo que ocurre en otras manifestaciones del mismo carácter, aquí, en esta peregrinación la participación popular va creciendo año tras año.

El tercer domingo de Cuaresma, Castellón entero se hace romero. Para anunciar la festividad del día, al amanecer la campaña "Vicente" proclamará a los cuatro vientos que "Ja el dia es arribat de la nostra Madalena", según rezan los versos de Bernat Artola. Los romeros se irán concentrando en la Plaza Mayor, una verdadera riada de cañas y cintas verdes empuñadas por el todo Castellón esperan para participar en el acto. Aquí no hay distinción entre jóvenes y viejos, pobres y ricos, autoridades y pueblo, a todos les mueve el mismo fin. La peregrinación está presidida por las autoridades locales y provinciales, el Clero, las reinas de las fiestas y sus cortes de honor, así como los miembros de la Junta Central, escoltados por la guardia rural, maceros municipales y por la Banda Municipal que no deja en ningún momento de emitir las sentidas notas del "Rotllo i Canya" del maestro García. En primer lugar en la Catedral de Santa María se canta la salmodia del "O Vere Deus", una antigua tradición felizmente recuperada recientemente. Luego se incorpora a la comitiva el Relicario de Santa María Magdalena, que subirá hasta la ermita portado por el rector de la Catedral. Una vez formada ya la parte oficial los romeros se encaminan hacia "El Toll" hasta llegar al "Camí dels Molins" y en el "Primer molí" el Clero se alijerará de las pesadas ropas del ceremonial. Siguiendo el itinerario marcado, bajo el radiante sol mediterráneo —con permiso del tiempo desapacible que en varias ocasiones jugó alguna mala pasada— se recorren los caminos de la feracísima huerta castellanense hasta llegar a la pequeña ermita de "Sant Roc de Canet", donde se cumplirá con el tradicional "Figa i doset" en el porrat allí instalado. Prosigue su marcha la expedición por el "Caminás" y ya se va notando el esfuerzo realizado por los romeros, pero



en un último esfuerzo se llega a la ermita de la Magdalena, en donde la comitiva oficial será recibida con una sonora "masclatá" y suelta de palomas mensajeras. Se sube por el zigzagueante caminito que lleva a lo alto y en el interior del pequeño recinto —consagrado a la memoria de Santa María Magdalena, antigua titular de la ermita del "Castell Vell"— se oficiará la Santa Misa por el obispo de la Diócesis, siendo auxiliado por los miembros del clero que formaban parte de la romería. Tras el sacrificio de la Misa los romeros están ávidos de fiesta, los más atrevidos salvarán los obstáculos y subirán hasta la pequeña espadaña de la torre para voltear la campanita, que no cesa en ningún momento, inundando con sus sonos los alrededores de la ermita. Luego habrá que ir buscando algún hueco debajo de los frondosos algarrobos y olivos que hay en las explanadas y montañas para saciar el hambre y descansar brevemente. Sigue la fiesta y no falta la visita a la "Sang dels Moros", el paseo por el típico porrat, cada año más numerosos y en donde se puede adquirir el "Rotllo madalenero" así como el más variado de los artículos. Se admira el magnífico panorama de las serranías, la huerta, la playa y la extensa llanura de la Plana, presidida por la silueta de Castellón, en donde ahogado por los innumerables edificios aún es posible divisar la elegancia del "Fadrí". Es a primeras horas de la tarde cuando se inicia el regreso a la ciudad. Los aficionados a los toros serán los que llevan más prisa en el regreso y estar puntuales a la hora del espectáculo taurino, los demás con más sosiego, se encaminan hacia la Basílica de Nuestra Señora del Lledó para orar brevemente a los pies de Nuestra Patrona, según una antigua tradición. A la llegada a Castellón aunque cansados están satisfechos por el deber cumplido y las horas de feliz esparcimiento. Se descansa brevemente y se encaminan luego a presenciar la Procesión de Penitentes y el desfile de las "Gaiatas", manifestación que constituye el símbolo y alegría de una costumbre secular, complemento de la Romería conmemorativa del traslado del poblado del "Castell Vell" a la plana castellanense.

Esta es a grandes rasgos la crónica de una romería que se repite año tras año, que es la entraña misma de nuestro pueblo, la más pura de nuestras tradiciones y en la que el pueblo de Castellón se manifiesta tal y como es, abierto, sincero y orgulloso de cumplir con su más bella y legítima tradición.

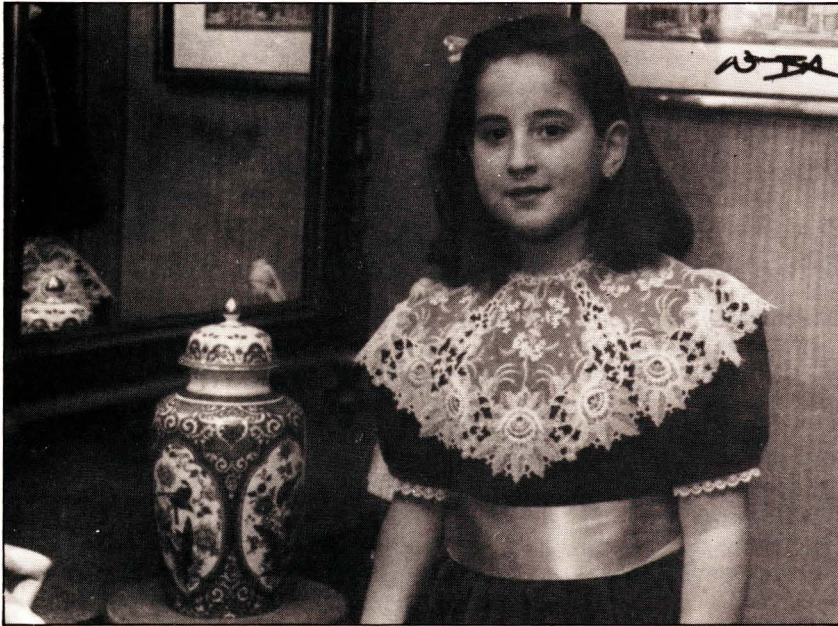
G. Adrián



ENTREVISTA

BEATRIZ PASCUAL VENTURA

REINA INFANTIL 1987



Beatriz Pascual Ventura, es nuestra Reina Infantil de las Fiestas de la Magdalena 1987. Es encantadora, pidiendo al lector que no tome la palabra como tópicos.

Para recoger sus opiniones y sobre todo para ofrecerles un perfil de nuestra Reina Infantil nos acercamos a su domicilio, donde fuimos amablemente recibidos por el matrimonio Pascual-Ventura, junto con su hija.

El ambiente rápidamente se "calentó" hablando de temas castelloneros, del pasado y del presente, hasta que me permití sugerir que el motivo de mi visita era entrevistar a Beatriz y si les parecía bien...

• • •

—¿Quién te dijo que te habían designado Reina Infantil de las Fiestas de la Magdalena?

Sin titubear me responde:

—*Mi padre y yo me creí que era una broma. Me convencí cuando al día siguiente lo vi en la prensa.*

—¿Cuántos años tienes?

—Nueve.

—¿Qué estudias?

—*Cuarto de E.G.B. en el Colegio de las Carmelitas.*

—¿Ya has vestido el traje de castellanera?

—*Sí, desde muy pequeña. Y todos los años he ido a la Magdalena. El año pasado fui Dama de la Madrina Infantil de la Gayata 2. Este año pienso pasarlo muy bien, pero ya nos hemos puesto de acuerdo, mis Damas de Honor y yo, que el año que viene queremos ser cola-*



MAYSA

naturaleza y salud

Caballeros, 27 · Teléfono 22 50 22 · CASTELLON

- ALIMENTOS NATURALES
- PRODUCTOS INTEGRALES Y DE REGIMEN
- MACROBIOTICA
- HIERBAS MEDICINALES

boradoras de las Gayatas de nuestros sectores. Si nos aceptan, claro.

—¡Cómo no os van a aceptar!

(Así se expresa nuestra Reina Infantil, con una naturalidad, que me deja parado admirándola).

—Se me olvidaba decirte, que según me dicen mis padres, el primer regalo que me hicieron cuando nací, fue un pañuelo madalenero. El regalo me lo hizo un amigo de mi padre, que se llamaba Marcelo.

(Amigo de tu padre y nuestro. Que recuerdo más bonito para José M.ª Marcelo, tan hombre de bien, como gran castellonero).

Y seguimos.

—Cuéntame más cosas.

—Pregúntame tú.

—¿Qué es lo que más te gusta de las Fiestas?

—Todo, pero lo que más, la Ro-

mería, la Ofrenda a la Virgen y el Coso multicolor.

—¿Y cuántas faldas de castellonera tienes?

—Siete y una de mi abuela, que es muy antigua.

—¿Esperas con ilusión las fiestas?

—Con mucha, pero ahora lo que más me ilusiona es el acto de presentación.

—¿Qué quieres decirles, a los niños de Castellón desde FESTIVIDADES?

—Que se lo pasen muy bien y que colaboren con las fiestas.

(Se oye una voz que dice "y que participen").

Y nuestra Reina Infantil, muy en su papel, responde:

—Que participen y que colaboren, las dos cosas.

Así es que, niños de Castellón, ya lo sabéis, vuestra Reina Infantil, os desea que lo paséis muy bien durante las próximas fiestas, que participéis en ellas y que colaboréis también.

¡Qué bonito!

Durante la entrevista, el padre de la Reina Infantil nuestro entrañable Paco Pascual, gran periodista y "ojo avizor" de lo que ocurre en Castellón, se ausentó muy discretamente del salón donde nos encontrábamos; cuando volvió continuamos la conversación sobre temas madaleneros y dedicando un fervoroso recuerdo a su padre, que como era lógico, teníamos que ci-



tarlo. Por muchas razones. Y todas buenas. ¡Si viera a su nieta, Reina Infantil de las Fiestas de la Magdalena!

• • •

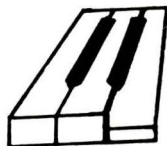
Beatriz que tengas un reinado muy feliz y toda la vida lo recuerdes con alegría.

Con el cariño de

Félix de la Plana

"Que todos los niños de Castellón, se lo pasen muy bien y que participen y colaboren con las Fiestas"

- ALTA FIDELIDAD
- VIDEO
- CASSETTES-DISCOS
- TV COLOR



**Vte.
Portolés**

- ORGANOS
- PIANOS
- INSTRUMENTALES
- SONIDO PROFESIONAL

SERVICIO TECNICO PROPIO

San Luis, 40 - Teléfono 23 13 21

CASTELLON

San Luis, 15 - Teléfono 23 13 21

Coca-Cola
da más
chispa
a la
vida.





*Majestad madalenera,
la del Trono más soñado,
la que enmarca su reinado
en halos de Primavera.
Por mitad árabe e íbera,
flor de este Levante ardiente,
de aroma y sabor calientes
como hálitos de una hoguera
templada a brisa de mar.
Espejo de una ciudad
que a través de ti refleja
la incomparable belleza
de su belleza sin par.
Rango y fama singular
goza ya la que ha ceñido
a su frente esa corona.
Hónrala como es debido
y te exige su grandeza.
No habrá en tu vida promesa
de más regío señorío
ni honor de más alta talla.
Con cetro de Rollo y Caña
ejerce tu realeza
que pregón de tu belleza
serán Castellón y España.*

*Mas, no olvides, Majestad,
que no es sólo personal
la gracia que representas.
En tu símbolo se encuentra
todo el gentil mujerío
de tu pueblo, y el que vino
hasta aquí desde otro lar
y con voluntad y amor
en tu tierra se enraizó
y suya la siente ya.
Reinado de Amor y Paz
sea el vuestro en estos días.
Paz y Amor llenen la vida
de este amado Castellón
para el que pido el favor
de que en vuestros corazones
derrame sus bendiciones
la "Mare de Déu del Lledó".*

Aristides Martín Seco

DON ALGODON

MODA JOVEN



Escultor Viciano, 1 - Tel. 23 32 43 - Castellón

LAS DAMAS DE LA CIUDAD

Seis corazones ilusionados que laten al compás festivo de la Magdalena de 1987



Son lo que se han venido en llamar "Corte de Honor de la Reina de las Fiestas" y todos conocemos por Damas de la Ciudad. Seis chicas de Castellón, seis ilusiones puestas en unas Fiestas que han conocido —algunas desde hace tiempo y en distintas circunstancias— desde su integración en las Comisiones de Sector y que quieren como algo propio. Seis jóvenes con sus inquietudes, sus aficiones, sus amigos, sus estudios o sus trabajos, pero con un objetivo común a pocos días vista: ser felices durante la Semana de la Magdalena.

Vivir intensamente las Fiestas de la Magdalena, es algo que conocen perfectamente bien, desde su pertenencia a cualquiera de esas seis Comisiones de Gaiata de las que el pasado año fueron Madrinas.

Efectivamente quizás ésta sea la primera ocasión en la que las seis Damas de la Ciudad proceden de Gaiatas y han ostentado en ellas el rango de Madrina. Esto hace que el grupo sea mucho más compacto, porque han tenido oportunidad de vivir juntas —aunque cada una representando a un Sector de Castellón— las Fiestas de la Magdalena del pasado año. Meses en los que fueron reafirmando una amistad que, más tarde, se ha consolidado con esa larga convivencia de tantas horas en los prolegómenos de esas Fiestas de la Magdalena que ya asoman por la esquina de la Primavera.

Siquiera sea brevemente, recordemos quienes son las seis Damas de la Ciudad 1987, haciendo un recorrido Gaiata por Gaiata, desde esas comisiones que las nombraron sus Madrinas y a las que todas ellas se sienten perfectamente vinculadas todavía.

Gela Moreno Tomé, fue el pasado año Madrina de la Gaiata 1 "Branca de la Ciutat" y a la misma ya perteneció como damita infantil, no hace demasiados años, porque al fin y al cabo ahora tan solo tiene

18 años. Estudiante, es una muchacha preciosa, al principio un tanto tímida, pero luego de una gran simpatía y personalidad. Deportista —le gusta el tenis, la natación y juega al tenis de mesa— es también reflexiva, como lo demuestra el hecho de que también sea una aficionada al ajedrez, que le gustaría dominar mejor. Desde pequeña aprendió el folklore castellonense y entre sus compañeras del grupo ha dejado a buenas amigas, cuando ha abandonado la práctica de esta afición.

Lourdes Edo Sanz, también ha conocido el Madrinazgo de la Gaiata 3 "Porta del Sol", la suya y lo ha hecho por partida doble, porque fue también Madrina Infantil hace algunos años, también muy pocos, porque ahora tan solo tiene 17. Sigue estudiando en el Instituto "Penyagolosa" y se prepara para ir a la Universidad a continuar sus estudios. Es, quizás, la más seria de todo el grupo; no suele hablar mucho, pero dicen que "cuando habla, sentencia" y es que esa aparente seriedad no está reñida en absoluto con la simpatía y desde luego, tampoco con el amor a Castellón y a las Fiestas de la Magdalena, como ha demostrado repetidamente. Sus deportes favoritos son, por este orden, tenis y baloncesto y entre leer o escuchar música prefiere esto segundo. Sus gustos musicales son diversos e incluyen todas las especialidades de la música moderna, con la única exclusión del "heavy".

Ana Escrig Ayuso, es la "mayor" de las Damas de la Ciudad, a sus 20 años, preciosos y llenos de personalidad desbordante. No para un momento, siempre inquieta, siempre dispuesta a la fiesta y a las bromas... Hace unos meses confesaba que le encantaban las matemáticas y sobre todo pintar, siendo su técnica preferida el óleo. Tampoco para ella las Fiestas de la Magdalena son nuevas, porque en

la Gaiata de la que fue Madrina el pasado año, la 5 "Hort dels Corders", ya fue Dama y más tarde "colaboradora". La pintura y la equitación son sus aficiones preferidas, lee en la cama y le gustan los cantautores españoles como Serrat o Aute.

De la Gaiata 8 "Portal de l'Om" nos llegó a todos el "regalo" de *Pilar Puig Sanz*, otra de las Damas de la Ciudad. Es la única que trabaja habitualmente como especialista en Estética y tiene 18 años. De momento trabaja con su tía y piensa abrir un gabinete propio. Ella misma se definía como un poco vergonzosa, tímida, introvertida, romántica... pero su risa franca y frecuente, desmienten esa pretendida fimeidez. En efecto es cariñosa y sensible. Deportista también —juega a tenis y nada y ha jugado a baloncesto— lee poco y tampoco ve mucho cine o televisión.

Ela Quintana Gascó, fue el pasado año Madrina de la Gaiata 11 "Forn del Plà" y cuando se procedió a la elección de Damas de la Ciudad, hubo pocas dudas en cuanto a su inclusión en el grupo. Es moderna y muy elegante, adoptando las nuevas modas que como tiene esa figura estilizada le sientan a las mil maravillas. Es también como otras de sus compañeras, "reincidente" en esto de pertenecer a las Gaiatas, porque también fue Madrina Infantil de su sector. Dieciocho años, a punto de entrar en la Universidad también, es sobre todo una buena lectora y le va menos el deporte, como no sea el del "baile", sobre todo al ritmo de los conjuntos más modernos. Con unos ojos preciosos que hablan por sí solos, es simpática y abierta.

Y llegamos al final de nuestro recorrido, en la Gaiata 19 "La Cultural" que en *Chelo Pastor Verchili*, tiene a su primera Dama de la Ciudad y eso en tan pocos años desde su fundación como Comisión de Sector. Chelo comparte con Ana la "veteranía" del grupo, ambas con 20 años. Estudia para ser dentro de muy poco profesora de E.G.B. y sobre todo le va la rama de "Humanas". Le gusta mucho la lectura —su autor preferido es Pérez Galdós— la música, "toda" y también entretenerse haciendo jerseys y utilizando la técnica del "macramé",

así como las manualidades. Y de su interés por las cosas de las Fiestas de la Magdalena, da idea el trabajo intenso que desarrolló el pasado año en la realización del "llibret" de su Gaiata, una tarea en la que también ha colaborado decisivamente en el actual, junto a sus sucesora en el madrinazgo. De una desbordante personalidad, belleza y simpatía, ha sido sin duda un buen "fichaje" para ese grupo que conforman las seis Damas de la Ciudad.

"LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA, LAS MEJORES"

Con las Damas de la Ciudad, naturalmente mantuvimos una conversación para que tuvieran oportunidad de hacer patentes sus puntos de vista sobre las Fiestas de la Magdalena en esa nueva dimensión que han vivido durante estos meses que anteceden a su comienzo.

El grupo se ha hecho tan compacto, que apenas si hay fisuras y las opiniones de una han sido rápidamente suscritas por las demás, porque encima, han tenido oportunidad de cambiar sus puntos de vista sobre temas muy concretos, como por ejemplo, la concepción de la propia Junta Central.

—La verdad es que nos asustaba un poco la integración en la estructura de la Junta Central. Desde fuera se ve como algo muy rígido, muy protocolario, donde es posible que se tenga la sensación de estar vigiladas en todo momento... Y sin embargo luego las cosas son distintas. Todo son atenciones, las relaciones son muy fluidas y hemos encontrado en sus componentes el apoyo necesario en cualquier ocasión.

—¿La experiencia es mejor o

peor que en una Comisión de Sector?

—Son distintas. En la Gaiata las cosas son más inmediatas; las preocupaciones más directas, porque hay que pensar en recaudar el dinero necesario para hacer las Fiestas. Aquí esto no se vive así, porque aunque hay preocupación para programar, no hay apuros económicos, o al menos así nos lo parece a nosotras. De todas formas, como ninguna ha roto las relaciones con su Gaiata, seguimos viviendo los dos ambientes.

Unos ambientes complementarios, por lo que se ve y que les permiten una dimensión distinta de las Fiestas de la Magdalena.

—Ahora vemos otros aspectos de las Fiestas de la Magdalena que antes no conocíamos, porque vivíamos limitadas a nuestra propia Comisión. Hay una perspectiva más amplia de las cosas y se entienden algunos por qué que antes parecían inexplicables. No es que nosotras estemos en los temas de programación, pero nos llegan las conversaciones de los miembros de la Junta Central y nos enteramos de más cosas.

—Para ellas, las Fiestas de la Magdalena son las mejores y no harían cambios sustanciales en las mismas.

—Creemos que los actos fundamentales son inmutables. Se pueden introducir modificaciones en los mismos para intentar que tengan mayor atractivo, pero están muy bien pensados. Desde el Pregón, a la Procesión de las Gaiatas, pasando por la Romería e incluyendo la Ofrenda de Flores en Lledó, por ejemplo, los actos están muy bien. Se puede discutir si la programación de la Plaza Mayor es la más

adecuada y desde luego creo que a todas nos gustaría que viniesen grupos musicales de mayor "gancho", pero imagino que se hace lo que se puede.

—Una cosa si que sugerían: "que se cambie la «gaiata» del Ayuntamiento".

—A nosotras, como componentes de una Comisión de Sector, una de las cosas que más nos interesaba era la "gaiata", porque representa el espíritu de las Fiestas de la Magdalena. Es una pena que la "gaiata" del Ayuntamiento no se renueve más a menudo.

—Y es que, por lo que pudimos detectar, la actual no acababa de "llenar" su idea de "gaiata". Todas recordaban aquella que construyese Buigas hace ya bastantes años. En eso coinciden con muchos castellonenses, desde luego...

La conversación se generalizó; para unas el acto más importante era la Romería, para otras la Procesión de las Gaiatas; otras mostraban su inclinación por los espectáculos deportivos, otras por los taurinos y todas por los musicales. Se hablaba de la Imposición de Bandas como el acto más solemne y de los contactos con los sectores como imprescindibles. Se hablaba... se comentaban detalles innumerables, anécdotas de tantas Presentaciones de Gaiata... Se vivía ya, el ambiente del comienzo inminente de las Fiestas de la Magdalena que seis muchachas castellonenses, guapas, jóvenes, simpáticas, ilusionadas... vivirán desde una perspectiva distinta, de protagonismo junto a Rosa, la Reina de las Fiestas, una amiga más, otra ilusión que unir a las de éstos seis corazones que latén apresurados al compás de la fiesta. KÉS L. SERRANO

Modas Helmonic

ALTA COSTURA CABALLERO

Ronda Mijares, 66 - Teléfono 24 02 05
12002 CASTELLON

JOYAS INTENCIONALES



ORO AMARILLO-VERDE, ROJO Y BLANCO, 18 KTS. ENGASTADO UN DIAMANTE TALLA BRILLANTE. GARGANTILLA COMPUESTA POR CAUCHO, CON TERMINALES DE ORO AMARILLO-VERDE 18 KTS.

LIDER

A un ser singular y no plural, que ve camino donde los demás ven fin, rompiendo las cadenas de los caracteres atávicos universales.

Antony Beltrán

ORGAMA

GD

*Arida, Valencia, 25
T/213487
Castellón*

GD

MERECIDO HOMENAJE DE LA JUNTA CENTRAL DE FESTEJOS A MARIA TERESA CAZADOR CALDUCH



Jubilada recientemente, después de casi 50 años de trabajo, desarrollaba sus funciones en el más inverosímil negociado de nuestro Ayuntamiento, el que comparte el cementerio con la secretaria de la Junta Central de Festejos.

De arraigada familia castellanense, sencilla, abierta y espontánea, M.^a Teresa ha sabido compaginar estas dos singulares facetas municipales que le han valido el respeto y consideración de toda la ciudad. Prácticamente toda la función administrativa de las fiestas estaba en sus manos, y es tanto su castellanerismo y tan profunda su pasión por todo lo madalenero, que nunca demostró cansancio como consecuencia del fatigoso trabajo. En más de una ocasión le hemos oído comentar: "Cuando me canso del trabajo del cementerio y quiero despejarme, me pongo a trabajar con los asuntos de la Junta Central".

Si con la mejor voluntad y con esa noble ilusión que nuestra revista viene realizando, año tras año, en la bonita tarea de exaltar nuestras tradicionales fiestas, no podía omitir FESTIVIDADES en sus páginas la total adhesión a la Junta Central de Festejos de la Magdalena en el merecido homenaje que le va a tributar a María Teresa Cazador Calduch, dentro de los actos previstos para la próxima semana grande. Expresamos así una sentida manifestación de gratitud a quién tan generosamente vinculó siempre sus preocupaciones a las nuestras, y en todo momento nos prestó su ayuda, siempre eficaz y decisiva.

El homenaje que se le va a tributar viene a reconocer los valores y servicios prestados en el desempeño de su labor, estrechando aún más, si ello es posible, la vinculación de su personalidad con Castellón.

A lo largo de su dilatada carrera profesional, María Teresa ha sido testigo de innumerables anécdotas relacionadas con las fiestas, así como grandes acontecimientos ciudadanos. Por su negociado pasaron numerosas personas, conoció a ilustres castellanenses, algunos de ellos ya desaparecidos a los que recuerda con verdadera añoranza. Evoca con nostalgia el pasado y echa de menos aquel Castellón provinciano en el que todos se conocían.

Quede unida la modesta expresión de estas líneas, con las que FESTIVIDADES rinde su mejor homenaje a quién a lo largo de tantos años nos dió su más desinteresada colaboración.

Enhorabuena, María Teresa, y a disfrutar de la vida.

"FESTIVIDADES"

Joyería y Platería

Salvador J. Sánchez

Casa fundada en 1895

Colón, 38

Teléfono 22 42 72

Castellón de la Plana

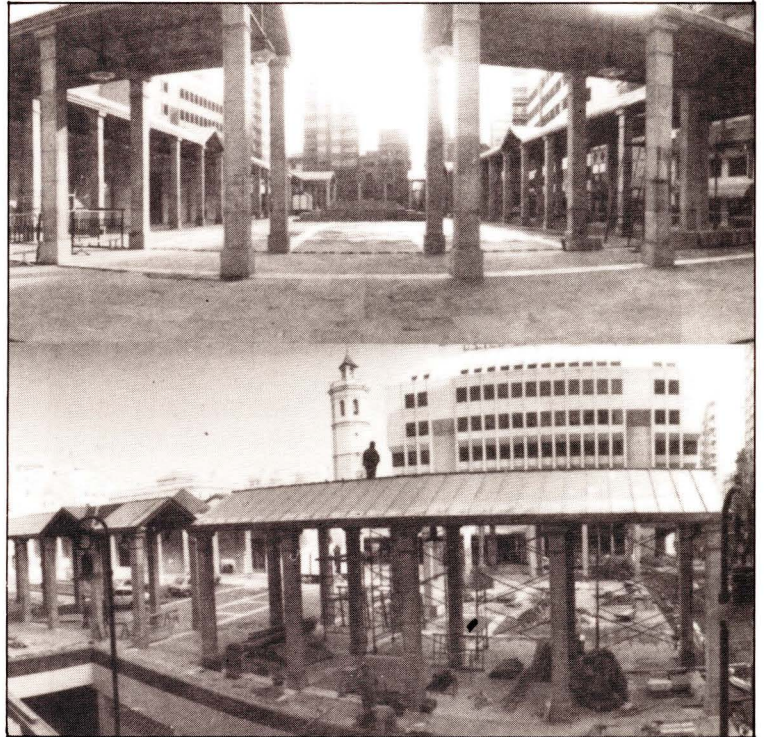


Nuevo edificio de oficinas municipales en la Plaza Mayor. Las características del edificio construido no se ajustan al entorno, restan armonía a la entrañable Plaza Mayor y a los monumentos que conserva.

CASTELLON 1987

por PACO BREVA

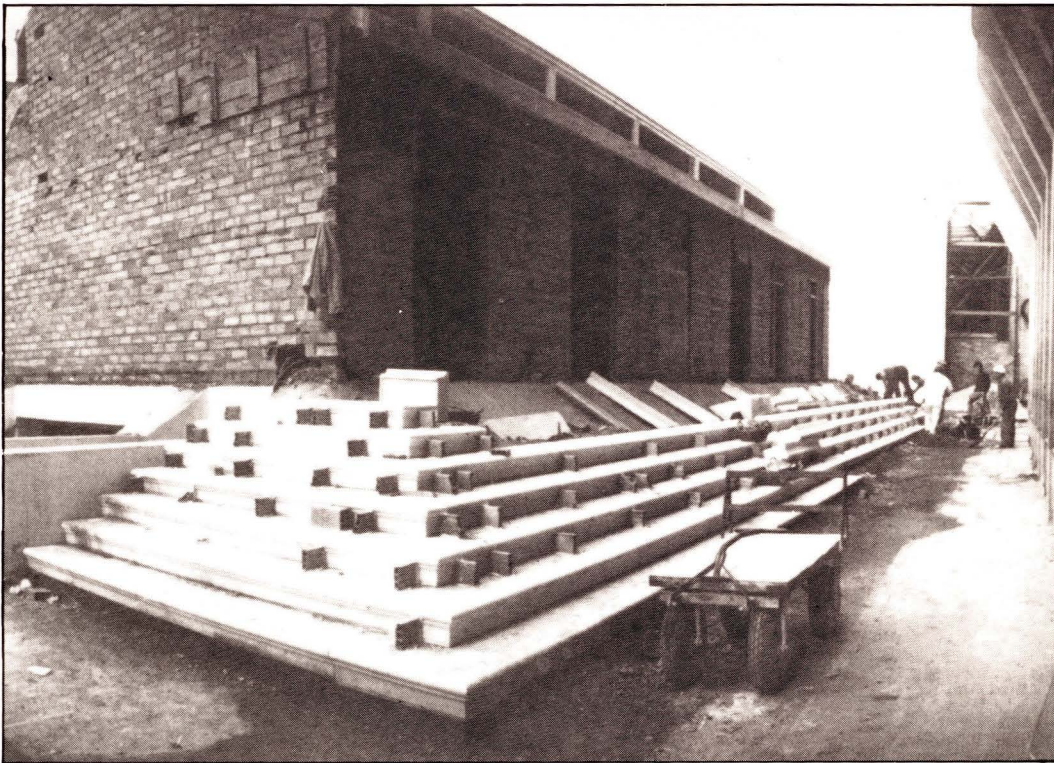
A las obras de la nueva Plaza Santa Clara se le están dando los últimos toques. A pesar de la polémica levantada quedará una bella plaza porticada, orgullo de los castellanenses y que albergará el magnífico monumento de Vicente Poy "La piedra histórica de Castellón".



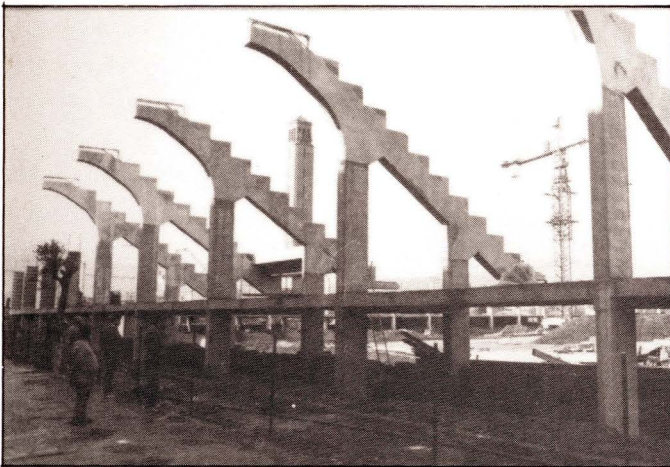
Pub Talismán

El punto de reunión para la gente tranquila

Lepanto, 6 - CASTELLON



La ubicación de los puestos de flores en la Plaza Santa Clara, frente al Banco de Santander, está fuera de lugar, no parece el sitio idóneo para su instalación.



Las obras del "Nou Castalia" van tomando forma. Esperemos que concluyan pronto y ver de nuevo al C.D. Castellón disputar sus encuentros en el flamante nuevo campo de fútbol. La afición se lo merece.

A. Torlá

PELUQUERIA DE SEÑORAS

PROFESIONALIDAD Y ESTILO

Echegaray, 9-bajos
Teléfono 21 78 49
CASTELLON



asador-restaurante
Pairal

Dr. Fleming, 24 - tel: 23 34 04 - Castellón

Día de la Magdalena

La mañana duerme, cuando el aceite chísporrotea al ritmo del rojo fuego que calienta la sartén.

Una mano hacendosa y ágil bate huevos; la tortilla de habas está lista y la bota de vino también.

La luz del día, sin previo aviso, empieza a colarse por la ventana al igual que el bullicio de aquellos que quieren ganar tiempo al tiempo.

En la plaza, Majestuoso, Erguido, y más CASTELLONERO que nunca el "FADRI", canta contento a la ¡Fiesta!

Todo es repiqueteo, pólvora, cañas y gentes que rompen con su paso por la vida montados en reactores, deciden parar y...

levantar la tapa del viejo baúl para buscar las raíces, esas que laboriosamente trenzadas ocultan en su mañana:

el viejo carro, el caballo engalanado con cascabeles en su collarón, el justillo, las alpargatas, el reloj de bolsillo, que lento y acompasado, intenta frenar el tiempo;

y otras mil cosas que creíamos perdidas, pero que siguen ahí, esperando aunque sólo por un día ser desempolvadas.

Por ello este domingo, este "Gran Día", debemos detenernos y despacio acudir a ese ERMITORIO de blanco añejo, que espera tranquilo para agitar, como si de una cocktailera se tratara, el Ayer y el Hoy.

Llorens-García

Las Comisiones 1987



COMISION GAYATA 1



COMISION GAYATA 2



COMISION GAYATA 3



COMISION GAYATA 4



COMISION GAYATA 5



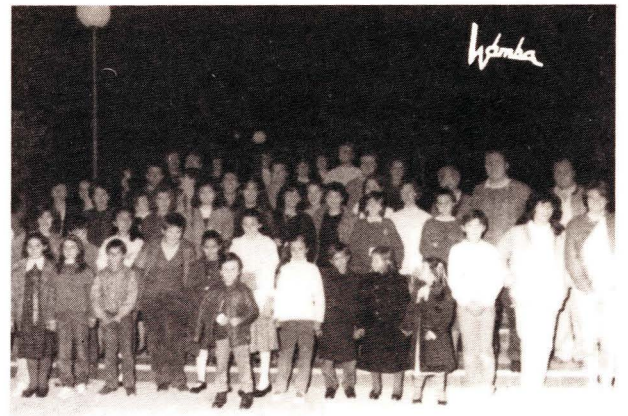
COMISION GAYATA 6



COMISION GAYATA 7



COMISION GAYATA 8



COMISION GAYATA 9



COMISION GAYATA 10



COMISION GAYATA 11

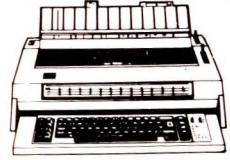


COMISION GAYATA 12



AMSTRAD

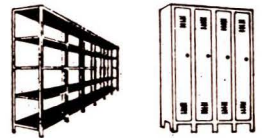
el ordenador para profesionales
y la pequeña y mediana
empresa



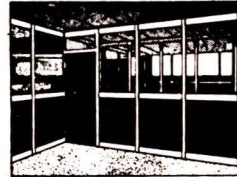
IBM
máquinas escribir



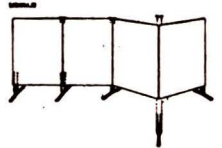
fotocopiadoras



estanterías y roperos



separaciones modulares
con estructura de aluminio



y con biombos



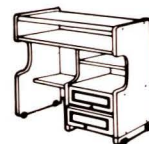
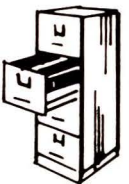
TOD OFICINA

Máquinas y
Muebles de oficina

Trinidad, 33 y 35

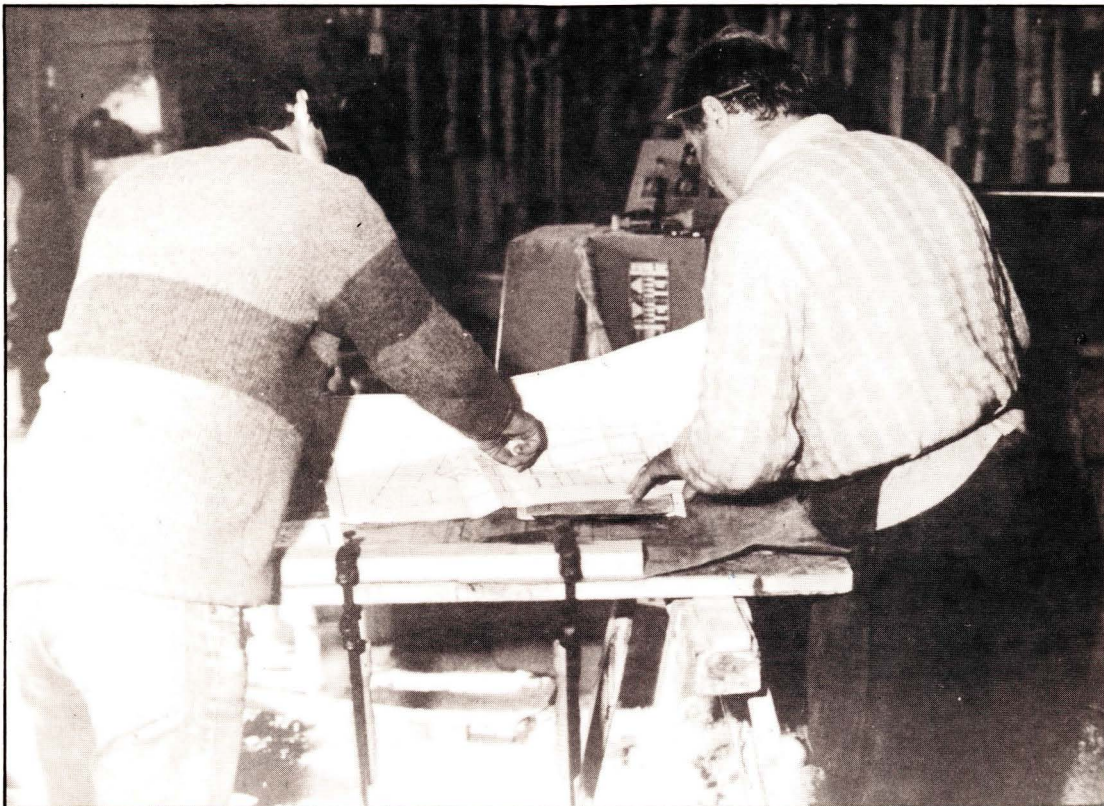
Tels. 22 31 82 y 22 43 01

Castellón



para ordenador





**PRESTAMOS PARA LAS PEQUEÑAS Y
MEDIANAS EMPRESAS INDUSTRIALES.**

PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO CON GARANTIA PERSONAL O CON GARANTIA HIPOTECARIA.

**Estamos para ayudarte,
en lo que tú quieras.**

*Si quieres mejorar, transformar, reformar, ampliar, comprar...
lo que tú quieras. Seguro que llegas.*



**CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLÓN**

Con el mejor interés, para que todo te vaya bien.

CON EL CONOCIMIENTO DE LA CONSELLERIA DE ECONOMIA Y HACIENDA DE LA GENERALITAT VALENCIANA - 20-XII-86



COMISION GAYATA 13

Las Comisiones 1987



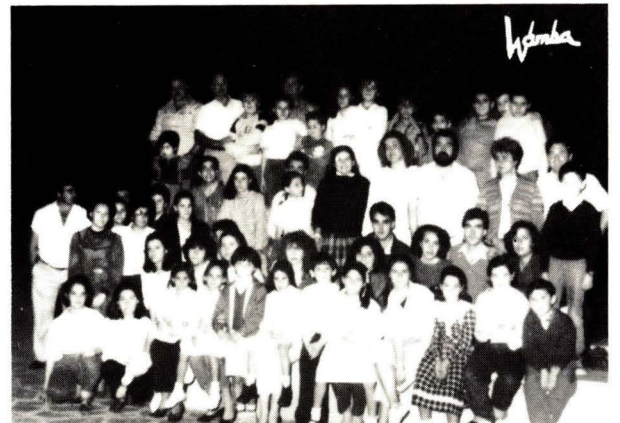
COMISION GAYATA 14



COMISION GAYATA 15



COMISION GAYATA 16



COMISION GAYATA 17



COMISION GAYATA 18



COMISION GAYATA 19



Regio



MAYOR, 33

PERFUMERIA

BISUTERIA



MAYOR, 39

REGALOS

PIEL

FUMADOR

REGIO, EL REGALO QUE DISTINGUE

LAS REINAS FALLERAS DE BURRIANA



MARICARMEN MARIN GONZALEZ
REINA FALLERA 1987



GLORIA FANDOS MONTORO
REINA FALLERA INFANTIL 1987

Como todos los años, Burriana se prepara para conmemorar sus fiestas Josefinas.

Los burrianenses, hospitalarios, amigos sinceros y abiertos, recibirán gustosamente a cuantos les visiten durante sus alegres y tradicionales festejos. Este año, y siempre es el calendario el que manda, vamos a tener los castellonenses de la capital y provincia la oportunidad de vivir intensamente la Fiesta. Primero las Fallas de Burriana, para luego, con un solo día de descanso festivo reanudar las fiestas con la Semana Grande de Castellón.

FESTIVIDADES se honra en traer a sus páginas las efigies de la Reina Fallera, señorita Maricarmen Marín González y de la Reina Fallera Infantil, Gloria Fandos Montoro, como homenaje de admiración a la mujer burrianense.

Deseamos de corazón unas muy felices fiestas a toda Burriana.



Psiic

PSICOLOGOS INDUSTRIALES Y CONSULTORES

Mayor, 86-2.º - Teléfono 22 39 28 - Apdo. 588 - CASTELLON

- Selección y valoración de personal
- Informes psicolaborales
- Asesoramiento en relaciones humanas

En el mes de enero de 1238, posiblemente la fría jornada del día 21, festividad de Santa Inés, Don Jaime I el Conquistador decidido a iniciar la culminación de la reconquista valenciana, uno de los más gloriosos hechos de su reinado, y conjurando el peligro de la deserción de su hueste, prometía a los caballeros de la guarnición avanzada de El Puig de Santa María, antes llamado por los moros "de Çebolla", y juraba ante el altar de la nueva iglesia, dedicado a la Santísima Virgen, no pasar por Teruel ni cruzar el río Ebro hasta que cayese en su poder la ciudad de Valencia. Y para dar más fuerza y credibilidad a su voto ordenó, además, que viniese a su lado la propia Reina, Doña Violante de Hungría, su esposa y trajese con ella a la infanta Violante, hija de ambos y niña de apenas unos meses.

La rubia soberana de Aragón, al parecer embarazada de nuevo, fiel y obediente al mandato de su rey y señor, dejando los lujos y comodidades de la corte y venciendo incluso íntimas resistencias, acudió presurosa junto a su amante esposo, no sin soportar los riesgos de una terrible tempestad que dificultó seriamente su viaje por Tortosa, reuniéndose con él, por fin, en Ulldecona, alrededor del día 11 de febrero, para quedar adecuadamente instalada en Burriana. Por su parte, Don Jaime I, resuelto el alojamiento de su mujer e hija, siguió hacia El Puig, en cuyo fuerte ya lo encontramos documentado el día 15 y se dispuso a elevar el espíritu de sus mesnadas y a preparar y planear las operaciones bélicas proyectadas para cuando llegase la primavera.

La ciudad de Burriana acogió con respeto y cariño a Doña Violante de Hungría y a su hija, conservándose con orgullo por mucho tiempo el recuerdo de la estancia de la Reina entre sus habitantes. Allí permaneció la Soberana durante las siguientes semanas, lógicamente triste por hallarse distanciada de

su marido y señor, temerosa de que él sufriera algún percance estando como estaba en la primera línea de combate, si bien confortada por la compañía de sus damas y séquito y ante el trato recibido de las gentes de Burriana.

El Rey por aquellos días, estando en El Puig, se ocupó también de despreciar con olímpico estilo la oferta de paz que le hiciera Zaen, rey moro de Valencia, en un intento infructuoso de impedir la prosecución de la campaña cristiana contra la capital de su reino y por más que la aderezase con pingües concesiones económicas y territoriales en favor del Rey aragonés. Y, asimismo, en llevar a buen fin una propuesta recibida del "alfaquí" de Almenara con vistas a la rendición y entrega de su castillo.

No es que el Monarca olvidase a su joven y amadísima esposa. Pues, amoroso y gentil, aprovechó una de las idas y venidas a Almenara o una jornada de espera, tal vez la del 4 de marzo, para rendirle cariñosa visita en su alojamiento de Burriana, gozar unas horas de su compañía, infundirle la alegría de su confortable aliento, darle cuenta de los últimos acontecimientos así como el consuelo y solaz que compensase el gran sacrificio que le había impuesto al hacerla desplazarse hasta la frontera sur de sus dominios, en plena zona propicia a las acciones belicosas y guerreras. El mismo Don Jaime I lo relata con estas palabras: "...anam a Borriana per veer la reina, e que la conhortàssem, per ço com era venguda en la frontera, que fos ben alegre".

E indagando el momento cronológico de esta visita del Rey a Burriana, nada encontramos que impida relacionarla con la pérdida del hijo que, según tradición secular burrianaense, nació muerto de la Reina Violante y cuyos restos, según se dice, fueron depositados en pequeño sarcófago de piedra adosado a la pared exterior de su Iglesia Arciprestal, conservado aún en

la actualidad. Y con que el consuelo que fue a darle el Monarca, pudiera estar también motivado, además, por la desgracia sufrida con el deseado vástago malogrado.

Don Jaime I, de inmediato, se aplicó al asunto que traía entre manos. Después de varias entrevistas, contrapropuestas y aún recompensas ofrecidas del lado cristiano, concreción de fechas para la entrega de la plaza, incluida la negativa, planteada a última hora por el "alcaide" que la tenía por Zaen y era contrario a la mayoría de los habitantes, más el ultimátum de los emisarios del Rey de Aragón, la entrevista personal habida entre el Soberano y el Alcaide y conclusión del acuerdo final, todo terminó con la entrega del castillo de Almenara al esposo de doña Violante, en fecha que cabría datar hacia el 16 de marzo, mediada la Cuaresma.

Pero el enamorado Don Jaime I tampoco quiso disfrutar en solitario el éxito de su primera acción reconquistadora de la campaña, felizmente iniciada con la rendición de castillo tan importante como lo era el de Almenara, augurio de ulteriores y mayores triunfos. Antes bien, dueño ya de la fortaleza, su pensamiento voló hacia la ausente y amada esposa que, en su morada de Burriana, sin duda, estaría velando temerosa y esperando ansiosa noticias referentes al desarrollo y remate de unas operaciones que bien podían verse convertidas en cruento asalto al alcázar o en batalla campal. Y en la misma mañana de aquel martes, radiante y despejada, preludio de la cercana primavera, en lugar de limitarse a mandar a uno de sus "trotarios" como portador de la noticia, el Rey envió a Burriana a dos de sus caballeros con la misión de hacer saber a su idolatrada mujer que, puesto que el Señor le había otorgado la gracia y merced de poner en sus manos aquel castillo, dejase de inmediato Burriana y fuese a Almenara, donde se encontraría mucho mejor y más segura y en cuyo lu-

**JURAMENTO DE DON JAIME I
EN EL PUIG DE SANTA MARIA
(AÑO 1238)**

Atento don Jaime a la conquista de la ciudad de Valencia, hizo reconstruir el castillo de Enesa, en el cerro que desde entonces se llamó el Puig de Santa Maria, de la defensa del cual se encarga don Bernardo Guillén y como éste muriera, úrdese un complot para abandonar la fortaleza, ante lo cual el monarca cita en la iglesia a los moradores de la villa y a los soldados y jura no llegarse a Teruel ni repasar el Ebro sin que antes sea Valencia suya.



gar la estaría esperando con impaciencia. En lo profundo de su ser Don Jaime I debió considerar que en fecha tan gozosa para la Corona y para la misma familia real, no sería justo, dadas las costumbres cristianas de aquel tiempo, que a la frugalidad de la dieta cuaresmal del día, se uniese la soledad en que Doña Violante se hallaba y que tan caros amantes continuasen separados entre sí.

Los dos emisarios llegaron pronto ante la Reina, precisamente cuando ésta había dispuesto le fuese preparado su regío pero austero condumio e iba a sentarse a la mesa para tomar la primera comida del día sola en sus aposentos. Es más, pese a la alegría recibida de los dos caballeros, insinuó le esperasen a que terminara de comer para a continuación iniciar el camino. Pero ellos no pudieron menos que con-

tradecirla recalcando que Don Jaime I, por su parte, había ordenado de antemano tener preparada la comida para los dos esposos, insistiendo en partir de inmediato a fin de que pudiese disfrutar cuanto antes de la compañía, de la mesa y de la buena nueva con su Rey. No hizo falta mucho más para que Doña Violante accediese, convencida y feliz, a dejarlo todo y, al punto, emprender la marcha hacia Almenara.

El Rey, impaciente, no se contentó con esperarla en el comedor del castillo ni a la puerta de la fortaleza. Sus ansias irreprimibles le impulsaron a bajar la cuesta y, al pie del cerro, junto al camino, aguardó anhelante su llegada. Allí tuvo lugar el placentero encuentro. Y, pasados los primeros saludos y parabienes, indudablemente efusivos, se dirigieron radiantes de dicha

hacia el castillo, entraron en él hendidos de felicidad, tanto por el íntimo acercamiento como por la gloria del suceso de reconquista, se sentaron a la mesa primorosa y regimiento montada y comieron juntos con la mayor de las satisfacciones y alegrías.

Don Jaime I nos resume el hecho de este modo: "...e eixim a la costa del peu del castell, e nós e ella entram alegrement dins lo castell, e ab gran alegria menjam". Breves palabras con las cuales dejó constatado para la posteridad el profundo afecto que presidía la relación matrimonial de la feliz pareja, el estrecho entendimiento y compenetración de los reales esposos y, sin lugar a dudas, el gran cariño que sentía por su bella consorte, Doña Violante de Hungría.

Roberto Pérez de Heredia Valle

VISTA ELEGANCIA EXCLUSIVA

ELEGAN-PUNT

CONFECCION Y GENEROS DE PUNTO
SEÑORA Y CABALLERO

Mayor, 30-Tel. 220991-CASTELLON

Acérquese fríamente al nuevo Renault 9 TXE.

Observe fríamente su línea. Juzgue fríamente su confort. Aprecie fríamente hasta el último de sus detalles. Pero... intente mantenerse frío al volante de un Renault 9 TXE. No podrá. Le sorprenderá por fuerza. Por potencia. Por calor.

RENAULT 9 TXE*

Motor: 1.721 cm³. Potencia: 82 CV. a 5.000 r.p.m.
Velocidad máxima: 170 Km/h. Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

RENAULT 9 TSE*

Potencia: 72 CV. a 5.750 r.p.m. Velocidad máxima: 161 Km/h.
Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

RENAULT 9 GTL

Motor: 1.397 cm³. Velocidad máxima: 150 Km/h.
Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

RENAULT 9 GTC

Potencia: 56 CV. a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima: 146 Km/h.
Consumo: 5,2 l. a 90 Km/h.

RENAULT 9 GTD

Motor Diesel: 1.595 cm³. Velocidad máxima: 146 Km/h.
Consumo: 4,4 l. a 90 Km/h.

* Opciones aire acondicionado.



IRRADIA POTENCIA.



Le esperamos en:



EALESA RENAULT

Avda. de Quevedo, 16
Teléfono 21 76 00
CASTELLON

NURIA AYMAR PAULO

GAIATERA 1987 DE CASA VALENCIA EN BARCELONA

En el nuevo marco del Palacio de Congresos de Montjuich se celebró el pasado 15 de febrero el brillante acto de proclamación de las representantes femeninas de la Casa Valencia en Barcelona para las respectivas fiestas de las tres provincias.

Como representante de los castellonenses residentes en Barcelona fue elegida la señorita Nuria Aymar Paulo.

Al igual que en años anteriores la representación castellonense fue muy numerosa, la integraban diversos componentes de varias comisiones de gaiatas, representantes de la Junta Central de Festejos, así como diversos castellonenses que aportaron un cálido acento magdalenero.

La expedición llegó a Barcelona a últimas horas del sábado 14, siendo recibidos por el señor Olmos, presidente de la Casa Valencia, gran conocedor de Castellón y de las fiestas de la Magdalena. Tras animada conversación y cambio de impresiones se sirvió un vino de honor en el cual estuvieron presentes las gaiateras saliente y entrante, las hermanas Montserrat y Nuria Aymar Paulo. Seguidamente un numeroso grupo pasaron por el altar de la llamada Capilla Regional para orar brevemente a los pies de la imagen de la Verge del Lledó.

El domingo 15 se celebró el acto de la proclamación en medio de un ambiente extraordinario. En la primera parte actuó el "Petit Ballet de Barcelona", en una representación llena de colorido que fue muy aplaudida por el público.

En la segunda parte se procedió a la proclamación e imposición de bandas a las señoritas Nuria Aymar Paulo como "Gaiatera", Josefina Suller Puig como "Fallera" y Auri Calatayud Moreno como "Bellea del Foc". Siguió la ofrenda de flores y regalos así como las felicitaciones y adhesiones de corporaciones, entidades y colectivos festeros de Castellón, Valencia y Alicante.

Para cerrar el acto actuó de Mantenedor el ilustre



vila-realense don Bautista Carceller Ferrer, quién a través de su intervención cantó a la tierra valenciana, a la mujer y a la fiesta. Su saber decir y éstas cautivaron al respetable y su actuación se hizo corta, emocionando a los asistentes con su oratoria.

Por último y como colofón a tan importante acto se interpretó el Himno de la Comunidad.

Una vez más debemos felicitar a los componentes de la Casa Valencia en Barcelona por el esfuerzo realizado y por la gran brillantez que reviste cada año este acto, prólogo de las fiestas mayores de las tres provincias hermanas.

Asimismo felicitamos muy sinceramente a la flamante "Gaiatera 1987", Nuria Aymar Paulo, gran amante de nuestra tierra y de las fiestas de la Magdalena. Que tengas una feliz estancia en Castellón y que recuerdes con agrado tu estancia entre nosotros.

Ben Arabe

DISVAL S. COOP. LTDA.

DISTRIBUIDORA PRODUCTOS AUTOMOCION

LA TIENDA DE RECAMBIOS Y ACCESORIOS
PARA EL AUTOMOVILISTA MAS EXIGENTE

ATENCION A NUESTRAS OFERTAS PERMANENTES

Lepanto, 4

Teléfono 21 56 46

CASTELLON



REUNION

DE SEGUROS Y REASEGUROS SOCIEDAD ANONIMA

CALLE ENMEDIO, 29

• TELEFONO 21 93 11

• CASTELLON

COMUNIDADES DE PROPIETARIOS
COMBINADO
HOGAR
MULTIRRIESGO DE COMERCIO
TRANSPORTE-MERCANCIAS
VIDA

RESPONSABILIDAD CIVIL
INCENDIO
EMBARCACIONES
AUTOMOVILES
TODO RIESGO DE CONSTRUCCION

Dots Regalos

LISTAS DE BODA

DECORACION, ARTICULOS, VIAJE,
REGALOS DE EMPRESA

*LARGOS AÑOS DE EXPERIENCIA Y SERVICIO
ACOMPAÑADO DE CALIDAD Y GARANTIA*

Colón, 40 - CASTELLON - Teléfono 20 45 52

El viajero asomado a la ventanilla

M.^a Dolores Muriach

El viajero asomado a la ventanilla sigue observando, pensando. Piensa que el tren es como la vida. El tren recorre estaciones como la vida recorre etapas. Hasta el final del viaje, hasta llegar a la estación última. Esa estación que no conoce y que por ello le inquieta.

La primera vez que subió al tren, sus ojos inocentes muy abiertos se asomaron a la ventanilla y descubrieron la naturaleza. Y allá en un montículo, la encalada y bella ermita de la Magdalena.

Su alma de niño quedó deslumbrada. Por primera vez vió un mar azul, inmenso. Y observó a ese cielo que a veces estaba negro y tenía unas luces que brillaban. Recuerda la voz de su madre: "Duerme, es ya muy tarde. Ya sé que quieres ver la noche y la luz de las estrellas; pero es hora ya de que descanses".

El viajero decidió no bajar nunca del tren. Recorrer el mundo asomado a la ventanilla.

• • •

En las estaciones los trenes van, vienen y se entrecruzan. El viajero sabe de estas idas y venidas, pues lleva ya algunos años asomado a la ventanilla. Sigue observando la noche. Aparecen las mismas luces brillantes que sus ojos inocentes descubrieron, pero ahora se percata de otras luces. Esas otras luces de la tierra que no brillan como las del cielo, pero alumbran las noches de las estaciones.

En los vagones las gentes duermen o se recuestan. Después de los adioses se quedan sin fuerzas. Los adioses de las estaciones parecen estar llenos de incógnitas.

• • •

Está amaneciendo. Muy pronto el sol que calienta al universo entrará por la ventanilla y dará calor a las gentes que han quedado dormidas.

Se divisa la inmensidad del mar. Aquí una playa con olas apaciguadas acariciando la arena, allá una cala con el agua tranquila y serena. Pero, ay, no siempre el mar está quieto y callado. En algunas ocasiones se enfurece y sus voces son aterradoras. Grita, ruga, y arrambla con todo lo que encuentra. La ira del mar enfurecido es infinita.

El tren corre veloz. Se acaba el mar y aparece esa tierra magnánima que el Labrador siembra y prepara para recoger la mies. Cuando llueve se humedece y nos regala con un denso olor. Con un intenso perfume. Se prepara para dar sus frutos a todo el universo, a todas esas gentes que desde la ventanilla del tren contemplan su hermosura.

El tren se detiene. Se escucha el suave y melodioso murmullo de un río, los trinos y gorjeos de los pájaros que suenan como dulces cantares. Se respira todo un mundo de gracia y belleza, de agua y de tierra. ¡Qué majestuosidad!

Está anocheciendo. Otra vez se está acabando el día. A través de la ventanilla se percibe una suave brisa que acaricia los rostros que observan la bella y misteriosa luz del crepúsculo. Mas, con el ocaso vuelve el cielo negro y aunque brillen las estrellas la oscuridad de la noche es tétrica. Cuando el cielo se apaga se necesita una mano amiga. En los vagones las gentes se reparten sus meriendas. Olvidan que afuera el mundo es agresivo. No les interesa la guerra. Buscan la paz. Esa paz que el vagón de un tren hace anhelar con más fuerza. Acaso en el vagón de

un tren la soledad se acrecienta. Tal vez la inquietud por el nuevo destino es inmensa.

Las estaciones de los trenes están llenas de retazos de la vida. Una madre se despide de su hijo. Un hombre espera a una mujer. Dulces bienvenidas, nostálgicos adioses. Aunque... no siempre hay bienvenidas y despedidas. El viajero observa a esas gentes que cruzan solas los andenes. ¿Viajarán ilusionadas, cautivadas? ¿abrigarán esperanzas? ¿Por qué no? ¡Ay, cuánta gente acompañada viaja sin ilusión! Unos estudiantes olvidan los exámenes desgranando melodías de guitarra. Una gitana intenta adivinar el destino. Un mendigo trata de llegar al corazón de las gentes. Unos rostros sin huella de inquietud. ¿Será esta ausencia de preocupación auténtica?

Se acerca la próxima estación. Castellón de la Plana en plenas fiestas magdaleneras. El viajero asomado a la ventanilla conoce ya el Castellón engalanado. Cada año, numerosos viajeros se apean del tren para celebrar las fiestas de la luz en esa fragante tierra que cuando llega la primavera nos deleita con su perfume de azahar.

• • •

¡Oh!, sí, asomado a la ventanilla el viajero ha contemplado la naturaleza, el universo, ¡la vida! La misteriosa vida que puede ser dolorosa, pero también placentera. Sabe bien de amaneceres grises, con niebla. Esa densa niebla. Más, también ha gozado de días claros, luminosos. Recuerda aquellos radiantes despertares del día de la Magdalena. Rollo y caña camino de la ermita.

• • •

Se oyen unos silbidos. El viajero está ya acostumbrado al silbido del tren; pero hoy suena de un modo extraño. Observa las luces del cielo. Hace una noche serena. Es una noche muy bella. Ha contemplado muchas noches en las que un cielo estrellado, inmensamente bello, le ha proporcionado paz. Pero una paz que siempre ha sido inacabada y finita. De nuevo le apresaban las garras de la devorante inquietud.

Sí, siempre la felicidad además de huidiza y transitoria es inacabada. Las gentes del universo, las gentes de las estaciones, parecen sentirse impotentes ante la belleza de una flor, ante la inmensidad del mar, ante la grandiosidad de una noche estrellada y serena. Se sienten limitadas ante la felicidad del amor y de la entrega. Es como una impotencia y una limitación que se impone de forma misteriosa, ante el grande, prodigioso y asombroso espectáculo de la vida.

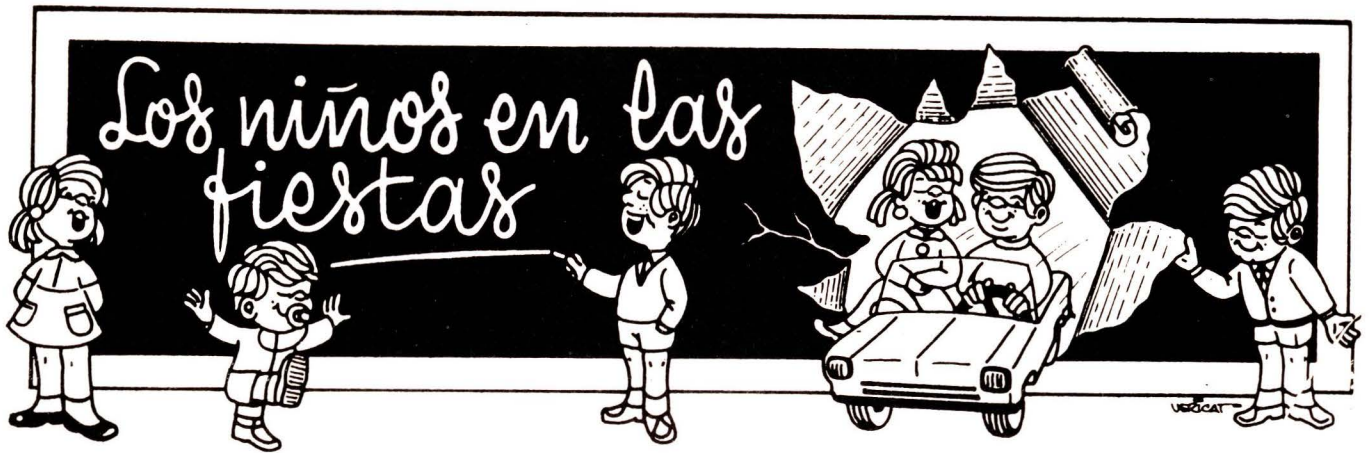
• • •

En la estación de Castellón un tren parado espera a los viajeros que vienen de presenciar el desfile de gayatas. Han rememorado el éxodo de aquellos primeros castellanenses que decidieron asentarse en la Plana.

Una vez instalados en los vagones el tren emprende una marcha vertiginosa. Hay un viajero que ha quedado esperándoles. Que tiene prisa. Lleva ya muchos años asomado a la ventanilla y espera con ansia la última estación.

• • •

El tren silba, silba. Y corre veloz. El viajero que adentro en los vagones extendió su mano amiga, extiende su mano afuera. Anhela alcanzar, tocar, ¡palpar las estrellas! Ese cielo infinito, acabado y perfecto va acercándosele. Es su último viaje. La última estación. Esa estación que siempre le ha inquietado. Su mano extendida ya la adivina... ¿estará allí la felicidad auténtica?



REBECA SALT GARRIGUES



PATRICIA RUBIO VICIANO



ALMUDENA BARAHONA SERRANO



LUCAS RUBERT ESCRIG



SANDRA ESTEVE FERRER



PEPE GALLEN TOMAS



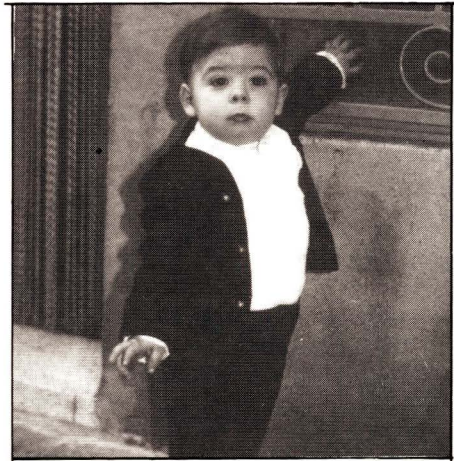
PARA MAYOR
INFORMACION
TEL. 24 30 51



CARLA CERDA DOLS



MYRIAM Y YESICA



AGUSTIN



AINARA



AGUSTIN Y ALEX CERDA DOLS



**MARIA ESTHER, ANA Y PABLO
SEGARRA PEREZ**



MAURO ESTEVE FERRER



JOSE MARIA VERDES CID **SEGUROS GENERALES**

*Desea a todos felices fiestas de la Magdalena
y les recuerda que está a su servicio en*

Amadeo I, 26-entlo.
Teléfonos 21 01 33 y 21 71 73
CASTELLON

Magdalena Festa Plena



Carbonica de Castellón, S. A.

UNA CHICA CON... SUERTE



Ella.—¡Ay Pepe, que contenta estoy! Han venido los de la Comisión de la Gaiata ha proponerme el ser Madrina. ¡Qué ilusión! Les he dicho que ya me lo pensaría.

Pepe.—(Con gesto serio). Pues yo ya lo tengo pensado. ¡O la Gaiata o yo! Sólo el hecho de pensar que durante la semana de Fiestas no podamos vernos y todo el mundo te diga cosas bonitas, la verdad, será ridículo, pero no lo resisto. ¡Con la cantidad de chicas que hay en el Sector y tener que pensar contigo! Nada, que no lo resisto.

Ella.—Pepito, que tú sabes lo mucho que te quiero, y puedo ser Madrina de la Gaiata y novia tuya, y tú puedes venir a todos los actos conmigo, pues ya me lo han dicho los de la Comisión.

Pepe.—Sí... ¡de Dama!

Ella.—De Dama no, de novio.

Pepe.—¿Y que dirán? Mira el se-
lós.

Ella.—Eso lo piensas tú. Pero todo el mundo lo comprenderá. ¿Además quieres que te diga una cosa? No seré la primera Madrina con novio, ni la última tampoco.

Pepe.—Eso lo dirás tú. Que seas Madrina, no lo dudo, pero sin novio... Por lo menos yo.

Ella.—(Llorosa). No me quieres... con la ilusión que yo tenía... yo que quería ser Madrina... y no lo seré por culpa tuya ¡y luego presumes de castellonero!

Pepe.—Hasta mañana, piénsatelo que yo ya lo tengo decidido.

•••

(Escena en un café. Dos mesas contiguas, en una, está Pepe esperando a unos amigos, en la de al lado un grupo de jóvenes comentando en voz alta).

—Ja ho sabeu? Totes les Gaiates tenen Madrina menos la número X (La de ella) diuen que habien trovat una chiqueta molt bonica però que el novio no la deixa.

—Valent chalao! Tindrà pór que li la furten?

—Pues yo la veritat, en un cas aixina, ho publicaria en el diari. "Don fulanito de tal que tiene relaciones con una las chicas más guapas de Castellón, con consiente en que su novia sea Madrina. Suponemos que los "sielos son asules". Y

que se enterara tot el mon, per a vergonya d'ell.

—A lo millor no es de Castelló. Es un foraster que acaba de arribar y en cá no coneix les virtuts del nostre poble.

Pepe.—(¡¡¡Que no soc de Castelló!!!)

—Y del "Pregó" que se sap?...

Pepe ya no prestó atención al resto de la conversación. Le bastaba con lo oído.

•••

Pepe.—¡¡Vas a ser la Madrina más bonita del mundo!

Ella.—¿Yo? Tú estás loco. Ayer te enfadas; me dices que no lo sea y ahora me dices que sí... y esta mañana han venido los de la Comisión y les he dicho que no podía aceptar porque durante las Fiestas, no estaré en Castellón, que me voy ha hacer un "cursillo" ¿Me quieres

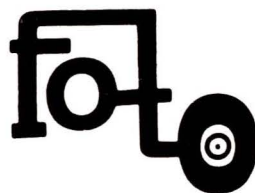
Pepe.—Muchísimo, pero ya estás llamando al Presidente de la Gaiata, diciéndole que has resuelto lo del cursillo y que aceptarás el ser Madrina.

Ella.—¡¡¡...!!!

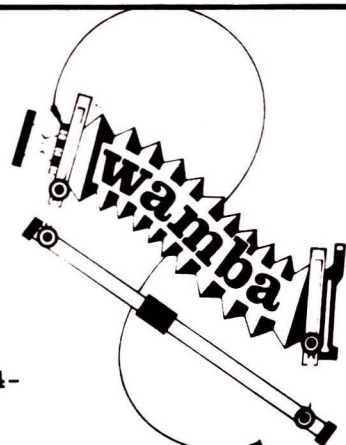
Pepe.—Sí, no te extrañes, pero con una condición que en cuanto pasen las Fiestas nos casamos y así no hay peligro de que el año que viene te hagan Dama de la Ciudad. (¡Mira que dir que no soc de Castelló!).

Jorge

**REPORTAJES
INDUSTRIAL
PUBLICITARIA
CINE**



mayor,11- telefono 223424-
(castellón)



LA RAZÓN POR DELANTE



RSCG

Para ir por delante hay que disponer de la fuerza de la potencia.

Para ir por delante hay que contar con la fuerza de la economía.

Para ir por delante hay que confiar en la fuerza de la seguridad.

Para ir por delante hay que tener la fuerza de la razón.

La razón de los Citroën BX.

LA RAZÓN DE LA POTENCIA

Los Citroën BX tienen la potencia y la seguridad como razón de ser.

La brillantísima aceleración de toda la gama culmina en los asombrosos 8,9 segundos que emplea el BX GTI (198 Km/h) en llegar de 0 a 100 Km/h.

Y todo ello con la fiabilidad de una mecánica que no admite fallos. Con un confort y una estabilidad que muy difícilmente pueden encontrarse en otra clase de automóviles.

LA RAZÓN DE LA ECONOMÍA

Hablando de dinero, los Citroën BX son coches que saben atenerse a razones.

Coches rigurosamente concebidos para entrar en sus cálculos.

Hay BX desde 1.338.222 Ptas. (todo incluido).

Con un bajo mantenimiento de tan sólo 10 horas cada 100.000 Kms, y con un cotizado poder de revalorización, que le convierten, en una de las monedas más sólidas del mercado.

LA RAZÓN DE LA SEGURIDAD

Los Citroën BX van con la seguridad por delante.

Por su sistema de frenos exclusivo que aún no ha sido igualado por nadie.

Por su sistema de suspensión hidroneumática a toda prueba, que le confiere una máxima estabilidad y que está garantizada hasta 100.000 Kms. en dos años.

Por su excelente coeficiente de penetración en el aire.

Por su estructura de zonas deformables y absorbentes.

No hay nada más tranquilizador que ponerse al volante de un Citroën BX.

Téngalo por seguro.



CITROËN BX.
LA FUERZA DE LA RAZÓN.
Desde 1.338.222 PESETAS
TODO INCLUIDO

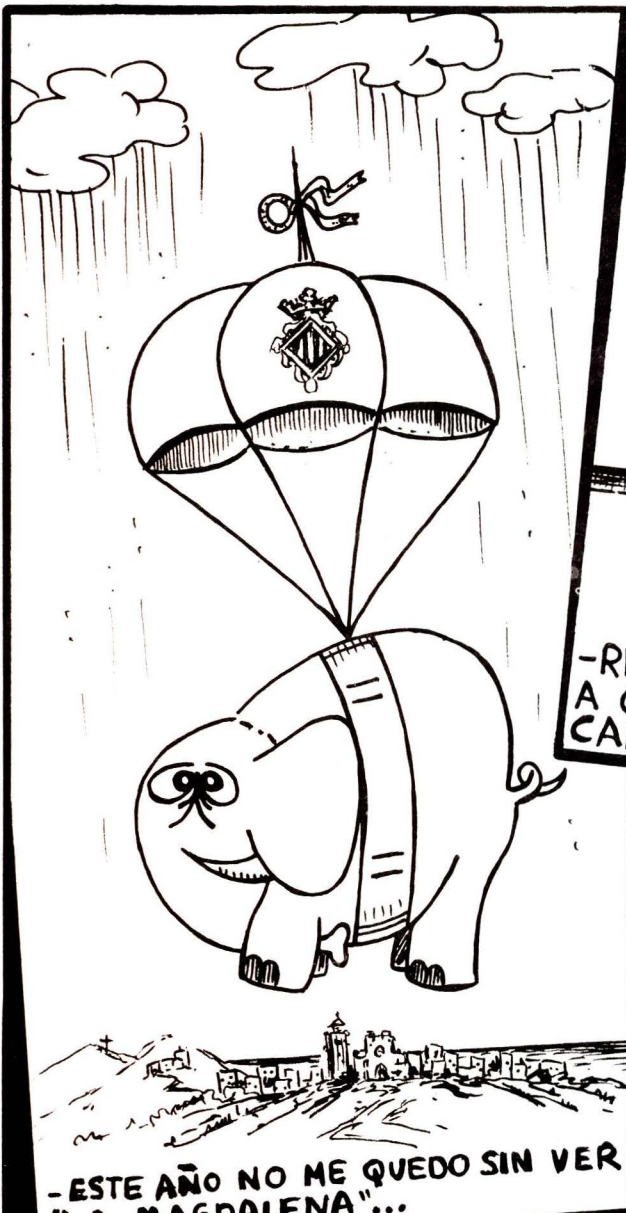
Precios en vigor Febrero 1987.

RSCG Y ASOCIADOS

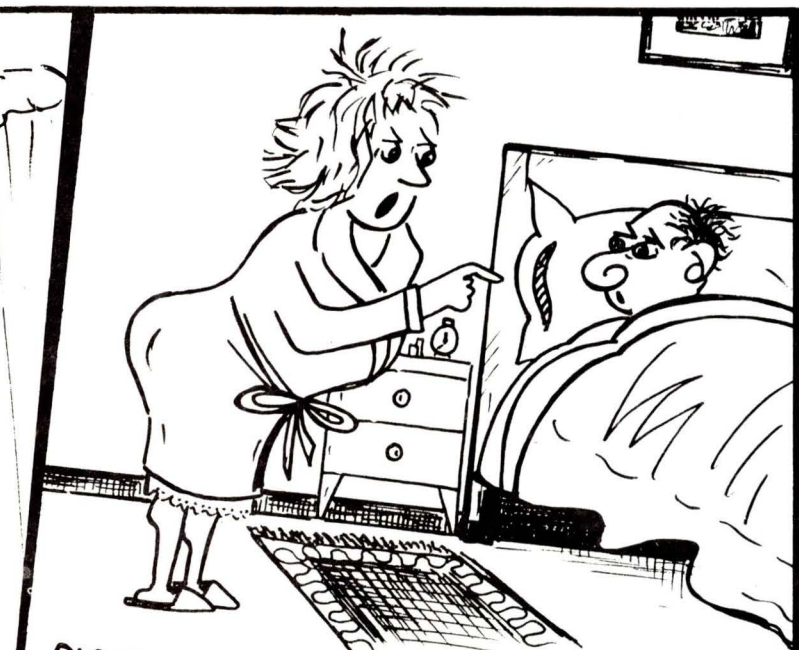
 **Garage Castellón, s/l**

CONCESIONARIO PROVINCIAL CITROËN ·
Avda. Valencia, s/n. · CASTELLÓN · Tel. 21 46 22
Nacional 340, km. 57'4 · VILLARREAL · Tel. 52 04 00

CITROËN  Cada día más.



-ESTE AÑO NO ME QUEDO SIN VER 'LA MAGDALENA'...



-RICARDO SON LAS 7. LEVANTATE Y PONTE A GRUÑIR ANTES DE IR A POR "LES CANYES".



- SIN PALABRAS -



- YA TE DIJE QUE NO DEBIAS IR AL MESON DEL VINO.

Humor

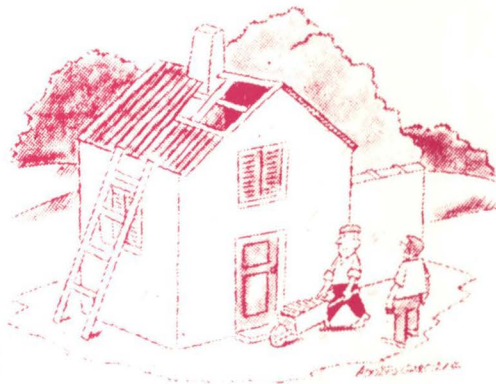
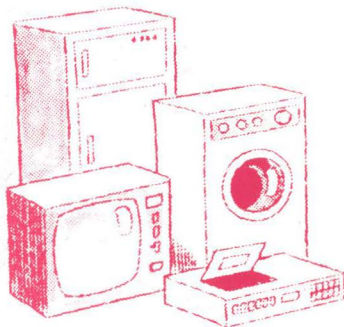
peiró sil



¡MADALENA!
¡VITOL!

Su fórmula PRESTASOCIO

Préstamos desde 100.000 ptas. y hasta 5 años



Su mañana es hoy



**CAJA RURAL PROVINCIAL
DE CASTELLÓN**

LA CAJA FUERTE DEL CAMPO

OFICINA PRINCIPAL

Enmedio, 3 - Teléfono 20 33 99 (14 líneas).

DELEGACIONES

Ahín	61 11 40	Costur	36 16 93	Portell	18 11 51
Altura	22 07 93	Culla	43 12 01	Ribasalbes	60 07 15
Arañuel	13 10 05	Eslida	61 12 53	Rosell	(977) 71 34 74
Ares	44 10 35	El Tormo	—	San Vicente de Cortes	—
Argelita	61 90 31	Fanzara	61 90 34	Santa Magdalena	41 50 65
Benasal	43 11 92	Figueroles	38 01 40	Segorbe	11 10 52
Borriol	32 11 16	Forcall	17 10 55	Tales	61 70 76
Cálig	49 20 61	San Rafael	(977) 71 39 52	Torre Endoménech	33 93 04
Canet lo Roig	49 51 83	Jérica	12 90 28	Traiguera	49 51 01
Castellfort	44 10 03	La Mata	18 00 34	Vilafranca	44 10 15
Castellnovo	11 24 00	Lucena	38 00 25	Villahermosa	37 51 54
Salsadella	41 64 04	Ludiente	37 50 55	Vistabella	37 01 29
Catí	40 91 00	Montán	13 12 22	Viver	14 12 15
Cinctorres	18 10 50	Morella	16 02 66	Zucaina	37 50 76
Cirat	13 10 58	Olocau del Rey	18 00 62	Sueras	61 70 52
Chodos	37 02 46	Oropesa	31 09 66	Useras	37 01 41

Con el conocimiento de la Consellería de Economía y Hacienda, 15-4-1986

El pueblo de Castellón, un año más, tomará la caña
y se hará romero para dar público testimonio
de la legitimidad de sus orígenes, en la más fabulosa
manifestación de fervor popular.



UNION
ERT EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A.
FERTILIZANTES

